

# ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΣΜΟΣ

Μετάφρασις "Υπὸ τοῦ κ. ΝΙΚ. Ι. ΠΟΛΥΖΟΥ"

( Συνέχεια ἐκ τοῦ τεύχους 9. 10. καὶ τέλος )

## ΔΩΔΕΚΑΤΟΝ ΜΑΘΗΜΑ

### ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ (τέλος)

#### ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΙΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΩΝ ΣΤΕΛΕΧΩΝ

Τὰ στελέχη (διευθύνοντα καὶ ἔκτελοσυντα) τῶν συνεταιριστικῶν δργανώσεων, λόγῳ τῆς εὐθύνης μὲ τὴν δποίαν ἐπιφορτίζονται, τὰ μὲν διὰ νὰ προσαγατολίζουν καὶ ἐλέγχουν τὸ σύνολον τῆς κινήσεως, τὰ δὲ διὰ νὰ ἔξασφαλίζουν τὴν ἀποτελεσματικότητα τῶν ἐπιχειρήσεων, καὶ δλα μαζὶ διὰ νὰ συμβάλλουν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν διάδοσιν τῶν ἰδεωδῶν τοῦ συνεργατισμοῦ, πρέπει νὰ ἔχουν δεχθῆ ἵσχυρὰν συνεταιριστικὴν ἐκπαίδευσιν καὶ νὰ ἔχουν ἐπιμελῶς προετοιμασθῆ διὰ τὰ ἀντίστοιχα δξιώματά των.

Τὰ κέντρα προωθήσεως τῆς συνεταιριστικῆς ἐκπαίδευσεως

Είναι προφανὲς ἐπίσης δτι, διὰ μίαν συνεταιριστικὴν κίνησιν μὴ ἐπαρκῶς ἀκόμη ἀναπτυχθεῖσαν, ἡ δταν ἡ συνεταιριστικὴ ἐκπαίδευτικὴ προσπάθεια εἰναι ἐλλιπής, ἡ πρώτη μεγάλη ἀνάγκη τὴν δποίαν δφείλει νὰ ἀντιμετωπίσῃ, είναι νὰ καταρτίσῃ ἔνα πυρήγα καταλλήλων διαφωτιστῶν, ἐκπαίδευτῶν καὶ διοργανωτῶν: οἱ μέλλοντες νὰ ἐκπαίδευσουν δφείλουν πρῶτον νὰ ἐκπαίδευθοῦν.

Ἡ ἀνάγκη αὐτὴ ἐξηγεῖται τὴν ἀποστολὴν ποὺ ἐκπληροῦν, κυρίως εἰς τὰς χώρας τῆς λατινικῆς Ἀμερικῆς καὶ εἰς τὰς Ἀντίλλας, τὰ ἴνστιτοῦτα καὶ τὰ κέντρα συνεταιριστικῶν σπουδῶν, εἰς ἐθνικὰ καὶ περιφερειακὰ πλαίσια. Είναι πρὸ παγτὸς δργανα ἐρεύνης καὶ σκέψεως, ἀκολούθως εἰναι δργανα διαδόσεως διὰ διαλέξεων καὶ δημιουρισμάτων. Ἀποδίδουν διασικῆγη σημασίαν εἰς τὴν ἔρευναν καὶ τὴν ἐνημέρωσιν τῶν πληροφοριῶν αὶ δποῖαι είναι αὶ προκαταρκτικαὶ προϋποθέσεις πάσης ἐκπαίδευσεώς καὶ, δραδύτερον, τὰ δργανα προσαγατολισμοῦ πρὸς νέους δρόμους καὶ πρὸς γένα προβλήματα. Ἡ συνεταιριστικὴ κίνησις, σήμερον, δὲν δύναται, δπως ἐγένετο ἐπὶ μακρόν, νὰ προοδεύῃ διὰ τῆς μεθόδου τῶν διστακτικῶν ἔρευνῶν καὶ τῶν σφαλμάτων. Πολλοὶ πειραματισμοὶ καὶ πολλὰ σφάλματα διεπράχθησαν ἀλλαχοῦ. Ἀντὶ διὰ τὰ ἐπαναλάδωμεν, εἰναι προτιμότερον νὰ ἐπωφεληθῶμεν ἀπὸ τὰ διδάγματά των (¹).

1) Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἡ Διεθνὴς Συνεταιριστικὴ "Ἐνωσις συνέστησεν Κέντρον Σπουδῶν τοῦ διεθνοῦς συνεργατισμοῦ.

Εἰς τὰς χώρας αἱ δποῖαι διαθέτουν δραστηρίους κυβερνητικὰς ὑπηρεσίας συνεταιρισμῶν, προικοδοτουμένας μὲ τὰ ἀναγκαῖα μέσα, αὐταις αἱ δημητρεῖαι συχνὰ ἀναλαμβάνουν καὶ τὴν κατάρτισιν τῶν προγραμμάτων τῆς συνεταιριστικῆς ἐκπαιδεύσεως, προγραμμάτων τὰ δποῖα ξεπερνοῦν τὴν ἀρχικὴν φάσιν, περιλαμβάνοντα καὶ τὴν κατάρτισιν τῶν στελεχῶν.

Ἐγγοεῖται δτι, ἔκει δποῦ ὑπάρχουν καλῶς ἀνεπτυγμέναι συνεταιριστικαὶ δργανώσεις, εἰς αὐτὰς ἀνήκει καὶ ἡ κατάρτισις τῶν συνεταιριστικῶν στελεχῶν (καὶ δχι μόνον ἡ κατάρτισις τῶν μελῶν).

Συχνὰ δηράρχει συνεργασία μεταξὺ αὐτῶν τῶν δργάνων. Ὁρισμένα «Κέντρα Συνεταιριστικῶν Σπουδῶν» συγεστήθησαν κατόπιν κυβερνητικῆς πρωτοδουλίας. Ὄλα σχεδὸν δέχονται τὴν ἐνίσχυσιν τῶν δημιοσίων ἀρχῶν ἢ τῶν πανεπιστημάτων. Εἰς τὴν Χρυσῆν Ἀκτήν, εἰς τὰς Ἰνδίας, εἰς τὸ Πακιστάν ὑπάρχει κατανομὴ ἐργασίας καὶ ἀμοιβαίς δοθείας μεταξὺ συνεταιριστικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ δημοσιοδιών. Εἰς τὴν Βιρμανίαν, εἰς τὴν Ούγγαρίαν, εἰς τὴν Ἰνδίαν, εἰς τὴν Ζαμαϊκήν, π.χ. ἡ συνεργασία αὕτη λαμβάνει ἡ ἔλαθεν ἥδη δργανικὴν μορφήν, διὰ τῆς συστάσεως ἐπιτροπῶν ἢ συμβουλίων συνεταιριστικῆς ἐκπαιδεύσεως, εἰς τὰ δποῖα ἀντιπροσωπεύονται αἱ συνεταιριστικαὶ ὑπηρεσίαι, τὰ ἐνδιαφερόμενα ὑπουργεῖα, αἱ συνεταιριστικαὶ δργανώσεις, ἡ ἐκπαίδευσις δλων τῶν δαθμίδων.

(Ο συντονισμὸς εἰναι δπωσδήποτε ἀναγκαῖος μεταξὺ τῶν διαφόρων δργάνων τῶν ἀπασχολουμένων μὲ τὴν συνεταιριστικὴν ἐκπαίδευσιν, εἰς τρόπον ὥστε νὰ διατηρηται ἡ ἐνότης τῆς θεωρίας καὶ νὰ ἀποφεύγεται ἡ λειτουργία πολλῶν ὑπηρεσιῶν ἐπιδιωκουσῶν τὸν αὐτὸν σκοπόν.

### Τὰ μέσα συνεταιριστικῆς ἐκπαιδεύσεως

#### Συνεταιριστικαὶ σχολαὶ

Εἰς τὰς «συνεταιριστικὰς σχολὰς» ἡ «συνεταιριστικὰ κολλέγια» κατατίζεται κυρίως τὸ ἀνώτερον προσωπικὸν καὶ ἐγίστε τὸ κατώτερον. Παρόμοια ἰδρύματα, συνιστώμενα καὶ συντηρούμενα ὑπὸ αὐτῶν τῶν συνεταιριστικῶν δργανώσεων, ὑπάρχουν σχεδὸν εἰς δλας τὰς χώρας τῆς Βορείου Ἀμερικῆς καὶ τῆς Ευρώπης. Εἰς τὸν Καναδὸν ἰδρύθη ὑπὸ τοῦ Ἐθνικοῦ Ἰνστιτούτου Συνεταιρισμῶν. Εἰς τὴν Βιρμανίαν, εἰς τὴν Κεϋλάνην, εἰς τὰς Ἰνδίας, εἰς τὴν Ἰνδονησίαν, εἰς τὸ Πακιστάν, καὶ εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν (εἰς τὴν δποίαν ὑπάρχονται, ἡ Κένυα, ἡ Ταγκανίκα, καὶ ἡ Οὐγάνδα) δφείλουν συχνὰ τὴν ὑπαρξίν των ἡ τούλαχιστον τὴν σημαντικὴν ἐγίστε ἐνίσχυσιν των εἰς κυβερνητικὴν πρωτοδουλίαν. Ἀλλωστε, κατ' ἀρχάς, ἡ κυρία των ἀποστολὴ ἦτο νὰ κατατίζουν τὸ προσωπικὸν τῶν κυβερνητικῶν συνεταιριστικῶν ὑπηρεσιῶν. Ἀλλὰ ἡ διδασκαλία των ἐπεκτείνεται προσδευτικῶς καὶ εἰς αὐτὸν τὸ προσωπικὸν τῶν συνεταιρισμῶν· ἡ διάρκειά της ποικίλλει ἀπὸ ἔξ ἑδομάδων μέχρις ἐνδες ἔτους, ἀναλόγως τῶν ἰδρυμάτων καὶ τῶν κατηγοριῶν τῶν φοιτητῶν.

#### Βοηθητικὰ μέσα

Τὸ σχολεῖον εὑρίσκεται ἐν ἀδυναμίᾳ γὰ ἀνταποκρίνεται ἀπ' εὐθείας εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν πολὺ ἀπομειμακρυσμένων οἰκισμῶν ἢ τῶν συνεταιρισμῶν, οἱ δποῖοι

δὲν δύνανται γὰ στερηθοῦν ἐπὶ πολὺν χρόνον τοῦ προσωπικοῦ τῶν. Δεδομένης εὐκαιρίας—ἢ ἐξ ἀρχῆς—, κατανέμεται: τὸ συνεταιριστικὸν κολλέγιον τῆς Πούνα ('Επαρχία τῆς Βοιωτίας) διαθέτει τέσσαρα περιφερειακὰ κέντρα καὶ ἐπεκτείνει τὴν δράσιν του χάρις εἰς τοπικὴν ἐνίσχυσιν· ἢ 'Ιαπωνία διαθέτει δύο σχολεῖα καὶ 45 κέντρα καταρτίσεως διὰ τοὺς γεωργικοὺς συνεταιρισμούς· εἰς τὴν Κροατίαν (Γιουγκοσλαβία), ἢ κεντρικὴ σχολὴ συνδέεται μὲ τὰ ἐπαρχιακὰ σχολεῖα, τὰ δποῖα μὲ τὴν σειράν των συγέστησαν 250 κέντρα σπουδῶν.

Ἐλλείψει συνεταιριστικῆς σχολῆς, ἢ ἀπὸ κοινοῦ μετ' αὐτῆς, δταν ὑπάρχῃ, διοργανώνονται μαθήματα (μιᾶς ἔδδομάδος μέχρι δύο μηνῶν), νυκτερινὰ μαθήματα, μαθήματα δι' ἀλληλογραφίας, κύκλοι σπουδῶν· εἰς ἀπομεμακρυσμέγας ἢ ἀραιῶς κατωκημένας περιοχάς, γίγεται προσφυγὴ εἰς περιοδεύοντας ἐκπαιδευτὰς (Αὔστρια, Ἱνδία, Σουηδία). δταν εἶναι καλῶς κατηρτισμένοι, οἱ ἐπιθεωρηταὶ συνεταιρισμῶν, δύνανται ἐπίσης, ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπισκέψεώς των, γὰ συμβάλλονται δχι μόνον εἰς τὴν ἐκπαιδευσιν τῶν μελῶν ἀλλὰ καὶ τῶν διοικητικῶν συμβούλων καὶ τῶν ὑπαλλήλων, (Κεϋλάνη, Κύπρος)· ἐπίσης οἱ ἐλεγκταὶ τῶν λογαριασμῶν ἀσκοῦν ἐπίδρασιν ἐκπαιδευτικὴν ἐὰν δὲν περιορίζωνται μόνον νὰ καθιστοῦν γνωστὰ τὰ διαπραγμέντα λάθη, ἀλλὰ φροντίζουν νὰ τὰ ἐπεξηγοῦν καὶ νὰ ὑποδεικνύουν πῶς εἶγι δυγατὸν γὰ ἀποφεύγωνται.

Τέλος, αἱ ἀνταλλαγὴ πείρας, αἱ δποῖαι συγκεντρώνουν διοικητικοὺς συμβούλους καὶ διευθυντὰς πολλῶν συνεταιρισμῶν, εἴτε ἐπ' εὐκαιρίᾳ συνεδρίων καὶ ἄλλων συναντήσεων, εἴτε συχνότερον, διηθοῦν ἐξαιρετικῶς τοὺς μετέχοντας νὰ τελειοποιοῦν τὰς μεθόδους των διαχειρίσεως καὶ διοικήσεως. Εἰς τὴν Γαλλίαν, ὑπὸ τὴν μορφὴν ἐπιτροπῶν ἀνταλλαγῆς πείρας καὶ εἰς τὴν Ἐλβετίαν ὑπὸ συστηματικῶτέρων μορφήν.

#### Διεθνῆ καὶ περιφερειακὰ ἴδρυματα

Εἰς διεθνῆ πλαίσια ἀνεπτύχθησαν ἴδρυματα τὰ δποῖα, κατὰ τὸ πλεῖστον, συνδυάζουν τὰς μεθόδους τοῦ σχολείου καὶ τὰς μεθόδους τοῦ κέντρου ἀνταλλαγῆς πείρας.

Ἡ Διεθνῆς Συνεταιριστικὴ "Εγωσὶς διοργανώνει κατ' ἔτος εἰς διάφορον χώρων «διεθνεῖς θερινὰς σχολὰς» εἰς τὰς δποῖας λαμβάνουν μέρος πολλαὶ χωραὶ. Τὸ Βρετανικὸν Συνεταιριστικὸν Κολλέγιον καὶ ἡ Horace Plunkett Foundation δέχονται καὶ καταρτίζουν συνεταιριστὰς ἔγνων χωρῶν. Εἰς τὴν Γαλλίαν, τὸ ἔθνικὸν Κέντρον γεωργικῶν συνεταιρισμῶν, ἐν συνεργασίᾳ μὲ ἄλλας συνεταιριστικὰς δμοσποδίας, μὲ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ὑπουργείου τῆς ὑπερποντίου Γαλλίας καὶ τῆς γενικῆς Ἐπιτροπίας Παραγωγικότητος, διαδραματίζουν ἀγάλογον ρόλον. διὰ τὰ συνεταιριστικὰ στελέχη τῶν ὑπερποντίων περιοχῶν.

Τὰ ἴδρυματα αὐτοῦ τοῦ εἰδούς ἐπολλαπλασιάσθησαν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη: περίσσοι συνεταιριστικῶν σπουδῶν, αἱ δποῖαι, διοργανούμεναι εἰς Δανίαν ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐργασίας ἐγένετος τῶν πλαισίων τοῦ διευρυνομένου Προγράμματος τεχνικῆς δομοθείας, τῇ συνεργασίᾳ τῶν Ἕνωμένων Ἐθνῶν, τῆς Ὀργαγώσεως τροφῶν καὶ γεωργίας (F.A.O.), τῆς κυβερνήσεως τῆς Δανίας καὶ τῶν συνεταιρι-

στικών δργανώσεων τής χώρας αύτης, έδέχθησαν ἐκ περιτροπῆς συνεταιριστάς τής Ασίας (1953), τής Μέσης και Ἐγγύς Ανατολής και τής Λατινικής Αμερικής (1954) και τής Αφρικής (1955). Θερινή δρεπτανο-σκανδιναυκή σχολή (1954) περιφερειακά μαθήματα τὰ δργανωθέντα ἀπό τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον Ἐργασίας διὰ τὴν Ασίαν, εἰς τὴν Lahore (1953 - 1954), ἀπό τὸ Δ.Γ.Ε. και τὴν F.A.O. διὰ τὴν Μέσην Ανατολήν, εἰς τὴν Κύπρον (1952), και διὰ τὴν Ασίαν, εἰς Bandung (Ινδονησίαν, 1955), τοπικά σεμινάρια τοῦ Κίτο (1950), Σάν Σαλβαντόρ (1950), Πόρτο Αλέγκρε (Βραζιλία 1951), κέντρον καταρτίσεως διὰ τοὺς διευθύνοντας τὴν συνεταιριστικὴν κίνησιν και κινητὰ ἴνστιτοῦτα τοῦ Πόρτο Ρίκο (1952), Κολομβίας (1953), Χιλῆς (1953), διοργανωθέντα ὑπὸ τῆς Παναμερικανικῆς Ἐγώσεως κέντρον γεωργικῆς συνεταιριστικῆς ἐκπαίδεύσεως διὰ τὰς Αγιάλλας (1954), προελθόν ἀπὸ τὴν συνεργασίαν μεταξὺ F.A.O. και Ἐπιτροπῆς τῶν Καραϊβικῶν περιφερειακή συγκέντρωσις εἰς Ζαμαϊκήν, διοργανωθεῖσα τὸν Ιανουάριον 1955 ὑπὸ τῆς UNESCO και τῆς Διεθνοῦς Συνεταιριστικῆς Ἐγώσεως.

#### Λιδασκομένη ὅλη και μέθοδοι καταρτίσεως

Ἡ διδασκομένη ὅλη ποικίλλει κατ' ἀνάγκην ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ γενικῆς μορφώσεως τῶν σπουδαστῶν, ἀναλόγως τῶν λειτουργιῶν ποὺ ἀσκοῦν ἢ καλοῦνται νὰ δοκιμούν. Ἐν συνάφει, εἶναι δυνατὸν νὰ διακριθῇ εἰς τρεῖς κατηγορίας:

- “Γλη γενικῆς διδασκαλίας παρουσιάζουσα ἀμεσον ἐνδιαφέρον διὰ τὸν συνέργατισμόν
- ὅλη ἐπαγγελματικῆς διδασκαλίας·
- γ) συνεργατισμὸς κατὰ κυριολεξίαν.

Οἱ κατέχοντες ἢ προοριζόμενοι νὰ καταλάβουν ὑψηλὰς θέσεις εἰς τὴν συνεταιριστικὴν κίνησιν ὀφείλουν φυσικὰ νὰ εἶναι πλήρως ἐνημερωμένοι ἐπὶ τῆς ἴστορίας, τῆς θεωρίας και τῆς πρακτικῆς τοῦ συνεργατισμοῦ, ἀλλὰ εἶναι ἐπίσης καλὸν νὰ ἔχουν ἀποκτήσει ἐπαφὴν μὲ διοισμένους συναφεῖς τομεῖς ἀφορῶντας τὸν ἄνθρωπον και τὸ περιβάλλον του: φυσιολογίαν, κοινωνιολογίαν, πολιτικὴν οἰκονομίαν κλπ.

Ἐκαστος, ἀναλόγως τῆς ἀπασχολήσεώς του (διευθυντής, διαχειριστής, γραμματεύς, ὑπάλληλος οἰκαδήποτε κατηγορίας), ἔχει ἀνάγκην ἰδιαιτέρως ἐπαγγελματικῆς καταρτίσεως (<sup>1</sup>). Ἀλλὰ και αὐτοὶ οἱ διαφωτισταὶ και ἐκπαίδευται, ὀφείλουν ἐπίσης νὰ δοκιμοῦνται εἰς τὴν τέχνην τοῦ λόγου ἐνώπιον τοῦ κοινοῦ, εἰς τὴν δργάνωσιν και διευθύνσιν τῶν συγκεντρώσεων.

Οἱ καλοὶ λογισταί, δρόλοις τῶν ὅποιων εἶναι κεφαλαιώδης, δὲν εἶναι ποτὲ διπερδολικὰ πολυάριθμοι· εἰς τὴν Κεϋλάνην, εἰς τὴν Σουηδίαν, και εἰς τὴν Σοδίετικήν Ρωσίαν π.χ., εὑρέθησαν εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ διοργανώσουν μαθήματα διὰ ἀληλογραφίας πρὸς ἀντιμέτωπισιν τῆς ἀνάγκης καταλήλων λογιστῶν.

Αἱ μέθοδοι ἐπαγγελματικῆς καταρτίσεως, χωρὶς νὰ παραμελοῦνται αἱ κυρίως σχολικαὶ ἀρμοδιότητες, πλησιάζουν δύον τὸ δυνατὸν τὰς πρακτικὰς συνθήκας τοῦ

1) Εἶναι φυσικὰ δυνατὸν νὰ χρησιμοποιηθοῦν πρὸς τοῦτο μαθήματα διοργανωθέντα ὑπὸ τῶν δημοσίων ἀρχῶν και ὑπὸ τῶν ἐπαγγελματικῶν δργανώσεων.

πρόδες διδασκαλίαν ἐπαγγέλματος: π.χ., εἰς τὴν σουηδικὴν Σχολὴν καταναλωτικῶν συνεταιρισμῶν, οἱ μαθηταὶ ἀσκοῦνται εἰς εἰκονικὰ καταστήματα<sup>1</sup> εἰς τὸ σχολεῖον συνεταιριστικῆς διοικήσεως τοῦ κεντρικοῦ ἀγροτικοῦ προμηθευτικοῦ συνεταιρισμοῦ τῆς Ἰθάκα (Νέα Ὅρκη, Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι), τίθενται εἰς τὸν σπουδαστὰς συγκεκριμένα προβλήματα τὰ δποῖα συζητοῦνται πρόδες ἀναζήτησιν τῆς λύσεως.

Ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐκπαίδευσις γίνεται ἐπίσης ἐν μέρει δι’ αὐτῆς τῆς ἀσκήσεως τοῦ ἐπαγγέλματος· εἰς τὴν Ἀγγλίαν, οἱ κατώτεροι ὑπάλληλοι οἱ δποῖοι ἀκολουθοῦν νυκτερινὰ ἢ ἡμερήσια μαθήματα δὲν ἔγκαταλείπουν τὴν ἔργασίαν τῶν· εἰς τὸ Πακιστάν, οἱ μέλλοντες διαχειρισταὶ καταρτίζονται μὲν τὴν ἐπαφὴν τῶν παλαιῶν ὑπαλλήλων εἰς τὸν συνεταιρισμὸν δπου ὑπηρετοῦν· εἰς τὴν Κεϋλάνηγ, ἔκαστος τῶν μαθητῶν τῆς Συνεταιριστικῆς Σχολῆς καθ’ δληγ τὴν διάρκειαν τῶν σπουδῶν του ἀπασχολεῖται εἰς ἕνα συνεταιρισμόν, τὸν δποῖον δφείλει νὰ ἐπισκέπτεται τουχάλιστον μίαν φορὰν τὴν ἔδυομάδα ἐκτελῶν τὰ καθήκοντα τοῦ ἐπιθεωρητοῦ, τοῦ γενικοῦ ἐλεγκτοῦ καὶ τοῦ ἐλεγκτοῦ τῶν λογχριασμῶν· εἰς τὴν Σιέρα Λεόνε, οἱ ἐπιθεωρηταὶ συνεταιρισμῶν, ἔξερχομενοις τῶν μαθημάτων ποὺ ἀκολουθοῦν, πηγαίνουν νὰ ἀσκήθονται εἰς τὰ μέλλοντα καθήκοντά των συνοδεύομενοις ἀπὸ πεπειραμένους ἐπιθεωρητάς, ἀκολουθώς ἐπανέρχονται διὰ γὰ λάδουν μέρος εἰς ἕνα μαθηματικὸν ἐπαναλήψεως· παρομοίᾳ μέθοδος χρησιμοποιεῖται εἰς τὴν Ταγκανίκαν διὰ τὴν κατάρτισιν διοικητικῶν συμβούλων καὶ ὑπαλλήλων· εἰς τὴν Νορβηγίαν, εἰς τὴν Σουηδίαν καὶ ἀλλαχοῦ, ἡ σταδιοδρομία ἑνὸς καλοῦ συνεταιριστικοῦ ὑπαλλήλου ἀκολουθεῖ ἔνα πρόγραμμα διαδοχικῶν ἔναλλασσόμενον μὲν μαθήματα δι’ ἀλληλογραφίας, ἀσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματος, κύκλους σπουδῶν, σχολήν, ἐπιστροφὴν εἰς τὸ ἐπάγγελμα καὶ εἰς τὸν κύκλον σπουδῶν, κλπ.

Πολὺ συχνὰ ἡ παρεχομένη διὰ μαθημάτων διδασκαλία, τὰ σχολεῖα, αἱ πρακτικαὶ ἀσκήσεις συμπληρώνονται καὶ ἀναζωγονοῦνται δι’ ἐπισκέψεως συνεταιρισμῶν. “Οταν τοῦτο εἶναι δυνατόν, διοργανοῦνται ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον ἐπίσης ἀνταλλαγαὶ ἰδιαιτέρως προκισμένων ἀπὸ τὴν φύσιν σπουδαστῶν, ἡ ταξίδια σπουδῶν διὰ διαφωτιστὰς καὶ διευθυντάς. Παρόμοια ταξίδια, δπως τὰ συχνὰ διοργανούμενα διὰ τῶν κεντρικῶν συνεταιριστικῶν δργαγώσεων ὡς καὶ τὰ διοργανωθέντα διὰ τῆς UNESCO ἢ διὰ τῆς διεθνοῦς ‘Ομοσπονδίας τῶν γεωργῶν παραγωγῶν μὲ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς UNESCO ἀντιπροσωπεύουν μίαν πολύτιμον ἀνταλλαγὴν πείρας ἐπὶ τῶν προβλημάτων δργαγώσεως καὶ ἐπὶ τῶν τεχνικῶν προβλημάτων· ἔχουν ἐπίσης ὡς πλεονέκτημα γὰ διευρύνουν τὸν δρίζοντα τῶν μαθητεύοντων, νὰ ἀποκαλύπτουν εἰς αὐτοὺς τὴν ποικιλίαν τῶν συνεταιριστικῶν μορφῶν καὶ τῶν συνεταιριστικῶν λύσεων καὶ ταυτοχρόνως τῆς βασικῆς ἑνότητος τῆς κινήσεως.

Οἱ τυχόντες τοῦ προγομίου τῶν ταξίδιων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν σπουδασταὶ δφείλουν νὰ καλοῦν καὶ τοὺς λοιποὺς νὰ ἐπωφελοῦνται, τῶν παρατηρήσεών των (¹) διὰ διαλέξεων ἢ δημοσιευμάτων.

Ἡ κυρίως συνεταιριστικὴ ἐκπαίδευσις εἶναι προφαγῶς οὖσιαστικὴ διὰ τοὺς

1) Εἰς τὸ Ἰσραὴλ οἱ διπλωματοῦχοι τῶν συνεταιριστικῶν μαθημάτων τῆς Σχολῆς Νομικῶν καὶ Οίκονομικῶν Σπουδῶν τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Τέλ Αβίβ ἀπεφάσισαν ἔκουσίως νὰ διαθέσουν τὰς διακοπάς των διὰ τὴν συνεταιριστικήν των κατάρτισιν εἰς ἔνα πρόσκαιρον χωρίον εἰσερχομένων μεταναστῶν.

Διευθυντάς, τοὺς διαχειριστάς καὶ ἄλλους ὑπαλλήλους. Οὕτω δὲν παραλείπεται, π.χ., εἰς τὰς περιφερειακὰς συνεταιριστικὰς σχολὰς τῆς Βομβάνης καὶ εἰς τὴν συνεταιριστικὴν Σχολὴν τῆς Κεϋλάνης (διατιθεμένου τοῦ τρίτου τοῦ χρόνου διδασκαλίας) εἰς τὸ συνεταιριστικὸν Ινστιτούτον τῆς Δυτικῆς Βεγγάλης (ὅπου τὸ δράριον διδασκαλίας ἀποτελεῖται ἐκ τῶν κάτωθι: συνεταιριστικὰ ζητήματα 41 %, ἐπαγγελματικὴ κατάρτισις 37 %, συναφῆ ζητήματα 22 %). Εἰς τὴν συνεταιριστικὴν Σχολὴν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς (64% τοῦ χρόνου).

Πράγματι, εἶναι ἀπαραίτητον, πρὸ παντὸς εἰς τὰς περιοχὰς δπου ἡ συνεταιριστικὴ δργάνωσις εἶγαι σταθερῶς ἀνεπτυγμένη πρὸ πολλοῦ, δλοι οἱ ἔργαζόμενοι εἰς τὸ συνεταιρισμόυς, ἀκόμη καὶ εἰς τὸν πρωτοβαθμίους συνεταιρισμόυς, γὰ εἶναι καλῶς κατηρτισμένοι καὶ πεπεισμένοι διὰ τὴν ἀξίαν τῶν συνεταιριστικῶν ἀρχῶν καὶ μεθόδων.

‘Αφ’ ἐνδέ, δεδομένου διτι εὑρίσκονται εἰς συνεχῇ ἐπαφὴν μὲ τὰ μέλη, ἡ στάσις των, ἡ διαγωγὴ των, αἱ γνώσεις τὰς δποίας ἔχουν τὴν εὐκαιρίαν νὰ μεταβειδάζουν, δύνανται, ἐὰν εἶγαι καλῶς κατηρτισμένοι, νὰ συμβάλλουν εἰς τὴν διαμόρφωσιν τοῦ συνεταιριστικοῦ πνεύματος τῶν μελῶν. ‘Αγτιθέτως; εἶναι δυνατὸν νὰ ἔχουν κακὴν ἐπίδρασιν ἐὰν εἶγαι κακῶς κατηρτισμένοι. ‘Επὶ πλέον συμβάλλουν εἰς τὴν καλὴν ἡ κακὴν φήμην τῆς δργανώσεως των ἔχαντι τοῦ κοινοῦ ἐν γένει, τὸ δρποῖον κρίνει συχνὰ ἔνα συνεταιρισμὸν ἀπὸ τὴν συμπεριφορὰν τῶν ὑπαλλήλων των.

‘Αφ’ ἑτέρου, διευθυνταὶ καὶ ὑπάλληλοι κινδυνεύουν, ἐπιδεικνύοντες μάλιστα ἐπαγγελματικὸν ζῆλον, νὰ λησμονήσουν — καὶ τοῦτο δέον νὰ ἔχουν ὑπὸ δψιγ των ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν — διτι ἔνας συνεταιρισμὸς δὲν πρέπει νὰ διευθύνεται διοικητικῶς καὶ διαχειριστικῶς ὡς νὰ ἥτο «μόνον μία ἐπιχείρησις» καὶ ὡς νὰ ἥτο «μία ἐπιχείρησις ὡς αἱ λοιπαὶ ἐπιχειρήσεις».

### Ἐρωτηματολόγιον

1. Οἱ σπουδασταὶ τῆς συνεταιριστικῆς Σχολῆς τῆς ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς προτίθενται νὰ εἰσαγάγουν τὴν τεχνικὴν τῶν κύκλων σπουδῶν εἰς τὴν χώραν των. Παρακαλεῖσθε νὰ εἰπῆτε διατί θὰ ἥθελατε ἡ δὲν θὰ ἥθελατε νὰ ἐνεργήσητε δπως ἔκεινοι.

2. Ἐλλείψει διαρκοῦς συνεταιριστικῆς σχολῆς, ποῖα μέσα γνωρίζετε διὰ νὰ ἐπιτύχετε τὴν συνεταιριστικὴν ἐκπαίδευσιν καὶ κατάρτισιν τῶν διευθυντῶν καὶ τῶν ὑπαλλήλων τῆς κινήσεως; Ποῖα τῶν μέτρων αὗτῶν θὰ ἐτύγχανον τῆς προτιμήσεως σας;

3. Αἱ διοικητικαὶ ἐκκανότητες καὶ ἡ ἐμπορικὴ ἐπιδεξιότης τῶν διευθυντῶν καὶ διαχειριστῶν τῶν συνεταιρισμῶν εἶναι ἀρκεταὶ; ἔξηγετοθε τὴν ἀπάντησίν σας.

4. Οἱ καλοὶ λογισταὶ δύνανται νὰ γίνουν καὶ καλοὶ διευθυνταὶ; ὑπὸ ποίους δρους;

5. Κρίνετε ὡφέλιμον οἱ διδάσκοντες τὸν συνεργατισμόν, ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, νὰ δέρχωνται μερικὰς ἔδδομάδας εἰς μίαν συνεταιριστικὴν δργάνωσιν ἢ εἰς μίαν κυβερνητικὴν ὑπηρεσίαν συνεταιρισμῶν;

Συμπληρωματική ἀνάγνωσις

Βλέπετε σχετικόν πίνακα εἰς τὸ τέλος, ἀριθ. 2, 4, 16, 19, 25, 36, 37, 41, 55.

ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ ΜΑΘΗΜΑ

**ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ Ο ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΣΜΟΣ**

Κατὰ τὰ πρῶτα βῆματα, καὶ κατὰ μίαν ἀρκετὰ μακρὰν περίοδον, τὸ Κράτος ἡγεμόνεν, κατόπιν παρεγόντεν, τοὺς συνεταιριστικοὺς θεσμοὺς καὶ ἐγίστε εἶδεν αὐτοὺς μὲ ποιάν τινα δυσπιστίαν, τὴν δποίαν ἄλλωστε οἱ συνεταιρισμοὶ τοῦ ἀνταπέδιδον.

Σήμερον, τὸ πρόδηλημα τῶν ἀμοιβαίων σχέσεων ἐπεδλήθη. Εἶναι ἀξιονέφελον ἔρευνης. Διότι καὶ αὐτὴ ἡ ὑπαρξία τοῦ προδηλήματος τούτου, αἱ μορφαὶ ποὺ ἔλαβεν, αἱ λύσεις ποὺ ἔδέχθη καὶ δέχεται φωτίζουν μὲ νέον φῶς ὥρισμένας ἀπόψεις τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως, ἡ θέσις ποὺ καταλαμβάνει καὶ δύναται γὰρ καταλάβῃ εἰς τὴν σύγχρονον οἰκονομικὴν ζωὴν καὶ εἰς αὐτὸν ἀκόμη τὸν διοικητικὸν μηχανισμὸν τοῦ Κράτους.

Εἶναι ἔνα πρόδηλημα πολύπλοκον καὶ ποικίλον, διότι ἀναλόγως τῶν χωρῶν καὶ, εἰς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν χώραν, ἀναλόγως τῶν φάσεων ἀναπτύξεως τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως καὶ ἀναλόγως τῶν διακυμάνσεων τῆς οἰκονομίας καὶ τῆς πολιτικῆς, δὲν τίθεται πάντες ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς δρους καὶ δὲν ἀπαιτεῖ πάντοτε τὴν ἴδιαν λύσιν.

Θὰ τὸν ἔξετάσωμεν ἀπὸ μερικὰς τῶν χυριωτέρων του ἀπόψεων :

α) δταν δ συνεταιριστικὸς θεσμὸς ἀντιμετωπίζεται ὡς θεσμὸς δ ὅποιος δέον νὰ εὕρῃ τὴν θέσιν του μεταξὺ ἄλλων θεσμῶν·

β) δταν τὸ Κράτος ἐκδηλώνηγε κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἡτον ἀμεσον ἐνδιαφέρον διὰ τὴν συνεταιριστικὴν κίνησιν ὡς εἰκαζομένου παράγοντος τῆς οἰκονομικῆς, κοινωνικῆς καὶ τεχνικῆς προόδου·

γ) δταν δ «συνεταιριστικὸς τομεὺς» τελῇ ἐν ἀνταγωνισμῷ ἢ καλῆται γὰρ συνεργασθῆ μετ' ἄλλων στοιχείων τῆς ὥργανωμένης οἰκονομίας.

Θὰ ἔχωμεν ἐπίσης γὰρ μελετήσωμεν τὴν θέσιν ποὺ καταλαμβάνουν οἱ συνεταιριστικοὶ θεσμοί, εἰς τὰ διοικητικὰ δργανα τοῦ Κράτους καὶ τὰς σχέσεις τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως μὲ ὥρισμένους ἐνδοκυβερνητικοὺς θεσμούς.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΙΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΟΥ ΘΕΣΜΟΥ

ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΔΙΑΖΟΥΣΗΣ ΤΟΥ ΦΥΣΕΩΣ

Γνωρίζομεν ἡδη<sup>(1)</sup> δτι οἱ συνεταιριστικοὶ θεσμοὶ ἐπεξειργάσθησαν οἱ ἴδιοι τοὺς κανόνας λειτουργίας τῶν διὰ μέσου πολλαπλῶν δισταγμῶν καὶ ἀναζητήσεων, ἐκτὸς πάσης νομοθετικῆς ἐπεμβάσεως.

Εἰς τὰς χώρας δπου ἡ συνεταιριστικὴ κίνησις εἶναι παλαιωτέρα, δ νομοθετης ἐπενέδη ἀργά : τὸ 1852 εἰς τὴν Ἀγγλίαν, τὸ 1867 εἰς τὴν Γερμανίαν καὶ

1) Βλέπετε πρῶτον μάθημα.

εἰς τὴν Γαλλίαν, τὸ 1881 εἰς τὴν Ἐλβετίαν, τὸ 1883 εἰς τὴν Ἰταλίαν<sup>(1)</sup>). Ἀλλωστε, πολὺ συχνά περιωρίζετο νὰ προσδώσῃ εἰς τοὺς συνεταιρισμοὺς νομικὴν μορφὴν ή δποία ἐπέτρεπε εἰς αὐτοὺς νὰ ὑπάρχουν, ἀλλὰ ή δποία δὲν διέκρινεν αὐτοὺς πάντοτε ἀπὸ τὰς ἑταῖρείας τῶν κεφαλαίων. Οἱ συνεταιρισταὶ ἐδέησεν γὰ καταβάλουν μακρὰς προσπαθείας διὰ νὰ ἐπιτύχουν, τουλάχιστον εἰς μέγαν ἀριθμὸν χωρῶν, μίαν νομοθεσίαν περισσότερον προσηγρισμένην πρὸς τὴν ἰδιάζουσαν φύσιν τοῦ θεσμοῦ τῶν. Ἡ νομοθεσία δίδει εἰς τοὺς συνεταιριστικοὺς κανόνας τὴν ἀκριβεστέραν καὶ δρθοτέραν νομικὴν ἔκφρασιν μόνον εἰς τὰς χώρας δπου δ συνεργατισμὸς διαγύει τὰ πρῶτα του ζήμιατα ή ἀνεπτύχθη προσφάτως.

Ἐπίσης, ή φορολογικὴ νομοθεσία παρέμεινε καὶ παραμένει ἀκόμη πολύπλοκος, ἔναντι τῆς ἰδιαίζουσας φύσεως τῆς συνεταιριστικῆς μερίδος τοῦ ἀδιανεμήτου χαρακτῆρος τῶν συνεταιριστικῶν ἀποθεμάτων, ἔναντι τῆς «ριστούρην»<sup>(2)</sup>. Ἔν τούτοις, ἡ φορολογικὴ γίνεται γνωστὴ ή διάκρισις μεταξὺ «ριστούρην» καὶ «μερίσματος», διαν όντων ἀναγνωρίζεται διὰ οἱ συνεταιρισμοὶ δὲν πραγματοποιοῦν κέρδη ἐφ' δσον τὰ πλεονάσματα τῆς χρήσεως ἐπιστρέφονται εἰς τὰ μέλη των, καθίσταται δυσχερὲς γὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὸν φόρον τῶν διοικητικῶν καὶ ἐμπορικῶν κερδῶν (ἢ εἰς τὸν φόρον ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος). Δι' ὃ καὶ εἰς πολλὰς χώρας δ φόρος αὐτὸς δὲν ἔφαρμόζεται ἐπὶ τῶν συνεταιρισμῶν (ἢ ἐπὶ ὠρισμένων κατηγοριῶν ἐξ αὐτῶν), εἴτε κατὰ τὰ πρῶτα ἐτη τῆς ὑπάρξεώς των, εἴτε ἀπεριορίστως<sup>(3)</sup>. Εἰς τὸ πλεῖστον τῶν χωρῶν τὸ μέρος τῶν πλεονασμάτων ποὺ ἐπιστρέφεται δὲν θεωρεῖται φορολογητέα διληγόντας ἀλλά, πολὺ συχνά, τὰ ἀποθεματικὰ (ἥτοι τὰ μὴ διανεμηθέντα πλεονάσματα) φορολογοῦνται.

Ἡ ἀδειαίστης δσον ἀφορᾷ τὴν ἀληθινὴν φύσιν τῶν συνεταιριστικῶν θεσμῶν καὶ τὴν ἀποστολὴν τὴν δποίαν δύνανται νὰ ἐκπληρώσουν ἐντὸς τῆς οἰκονομίας ἀνταγωνισταὶ συχνὰ εἰς ὠρισμένη νομοθετικὰ μέτρα ἀναφερόμενα εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν λειτουργίαν τοῦ οἰκονομικοῦ συστήματος: διακανονισμὸς τῶν τιμῶν η τῶν ἐμπορικῶν καὶ διοικητικῶν περιθωρίων, περιορισμὸς τοῦ ἀριθμοῦ τῶν καταστημάτων τοῦ α' η β' κλάδου, ποσοστιαὶ περιορισμοὶ τῆς παραγωγῆς, τῶν εἰσαγωγῶν, τῶν ἔξαγωγῶν κλπ. Μερικὰ ἐκ τῶν μέτρων αὐτῶν ἐστρέφοντο ἀμέσως η ἐμμέσως ἔναντιον τῶν συνεταιρισμῶν καὶ ἐπέφερον η ἐπιφέρουν ἀκόμη καὶ σήμερον ζημίαν εἰς τὴν λειτουργίαν των, εἰς τὰς δραστηριότητάς των, εἰς τὴν ἀνάπτυξίν των.

Ως χαρακτηριστικὸν τῆς ἀδειαίστητος αὐτῆς χωρὶς νὰ πολλαπλασιάσωμεν τὰ παραδείγματα, θὰ ἥτο ἀρκετὸν νὰ ὑπομήσωμεν διὰ εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας δ εἰδικὸς νόμος κατὰ τῶν τράστες διλίγον ἔλλειψε νὰ ἔφαρμοσθῇ καὶ κατὰ τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως.

1) (Σ.Μ.) Εἰς τὴν Ἐλλάδα ὁ θεσμὸς τῶν συνεταιρισμῶν εἰσήχθη τὸ 1914 διὰ τοῦ Νόμου 602.

2) Διὰ τὰ ζητήματα αὐτὰ βλέπετε δον καὶ δον μάθημα.

3) Ὑπὸ τὸν δρον διὰ αἱ γενέμεναι ἐνδεχομένων μετὰ τρίτων μὴ μελῶν πράξεις δὲν ὑπερβαίνονταν ὠρισμένον ποσοστὸν τοῦ συνόλου τοῦ κύκλου ἐργασιῶν (20 %, π.χ. εἰς τὸν Καναδὸν) η ἐφ' δσον τουλάχιστον τὰ πραγματοποιούμενα πλεονάσματα ἐκ τῶν ἐργασιῶν μετὰ τρίτων δὲν διανέμονται μεταξὺ τῶν μελῶν. Βλέπετε δον μάθημα.

Η ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ως ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ

“Ηλθεν δι στιγμή, κατά τὸ μᾶλλον ή ἡττον ἀργά, ἀναλόγως τῶν χωρῶν, καθ' ἥν τὸ Κράτος, ὑπερβαίνον τὸ στάδιον τῆς ἀπλῆς ἀναγνωρίσεως τῶν γεγονότων, ἔλαβε συνείδησιν, ἀρκετὰ συγκεχυμένην ἐνίστε, ἀλλὰ ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον σαφῆ, τῆς ἀποστολῆς τὴν δποίκην ἡ συνεταιριστικὴ κίνησις εἶναι ἵκανη νὰ ἀναλάβῃ διὰ τὴν θελτίωσιν τῶν συνθηκῶν ζωῆς τῶν διλιγώτερον εὐνοηθεισῶν κοινωνικῶν κατηγοριῶν, διὰ τὴν τεχνικὴν πρόσδοτον (ἰδιαιτέρως εἰς τὴν γεωργίαν) καὶ, περισσότερον προσφέτως διὰ τὴν παραγωγικότητα.

Τοῦτο ἔξηγεται — πρῶτον παραδειγματικά ἐπὶ μακρόν παραμείναν μοναδικὸν — διατὰ τὸ σύνταγμα τοῦ καντονίου τῆς Ζυρίχης εἰς τὴν Ἐλβετίαν, περιέλαβε τὸ 1869 διάταξιν καθ' ἥν τὸ «Κράτος ἐγισχύει καὶ διευκολύνει τὴν ἀναπτυξιν τῶν στηρίζομένων ἐπὶ τῆς ἀλληλοδιογθείας συνεταιρισμῶν». Πολὺ βραχύτερον, εὐρίσκομεν ἀναλόγους διατάξεις εἰς πολλὰ ἀπὸ τὰ πρόσφατα συντάγματα δπως τῆς Ἰταλίας, τῆς Πορτογαλίας, τῆς Σορίετικῆς Ρωσίας καὶ τῶν Κρατῶν τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης, ὡς καὶ πολλῶν χωρῶν τῆς Δατιγικῆς Ἀμερικῆς<sup>(1)</sup>.

Αἱ διατάξεις αὗται ποικίλουν. Μερικαὶ ἔξι αὐτῶν «προστατεύουν» τὴν ἀναπτυξιν τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως· ἀλλαὶ τὴν «εὐνοούν» ἢ τὴν «ἐνθαρρύνουν». ἀλλαὶ, τέλος, τὴν κατατάσσουν μεταξὺ τῶν «τομέων» ἐπὶ τῶν δποίων στηρίζεται καὶ κατεύθυνσις τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς. “Ολαὶ ἐκδηλώνουν, ἀν δχι τὴν αὐτὴν κατανόησιν, τουλάχιστον ἐνδιαφέρον ἔναντι τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως.

Ἐλεῖ τὴν πρᾶξιν, καὶ τάσις αὐτὴ τῆς προστασίας καὶ τῆς ἐνθαρρύνσεως ἐμφανίζεται ὑπὸ διαφόρους μορφῶν εἰς τὰς διαφόρους χώρας. Αἱ ἐκδηλώσεις τῆς εἰναι, γενικῶς, περισσότερον ἔντονοι καὶ περισσότερον ἐνισχυτικαὶ εἰς τὰς χώρας δπου καὶ κίνησις εἰναι ἀκόμη νέα, εἰς ἐκείνας δπου οἱ συνεταιρισταὶ ἔχουν ἀνεπαρκῆ πεῖραν τῶν ζητημάτων ἢ τῆς κατεύθυνσεως τῶν δημοκρατικῶν θεσμῶν.

Διδασκαλία καὶ κατάρτισις

Μία ἐκ τῶν συνηθεστέρων καὶ διλιγώτερον ἀμφισβήτουμένων μεθόδων βοηθείας, εἰναι, δπως εἰδωμεν<sup>(2)</sup>, η διδασκαλία τοῦ συνεργατισμοῦ εἰς τὰ δημιόσια ἰδρύματα. Τὴν μορφὴν αὐτὴν τῆς κρατικῆς βοηθείας, δυγάμεθα νὰ παραλληλίσωμεν πρὸς τὴν προσπάθειαν διαδόσεως τὴν δποίαν ἀκολουθοῦν πολλαὶ χώραι — καὶ εἰς ἐκείνας ἀκόμη δπου η συνεταιριστικὴ κίνησις εἶναι πολὺ προοδευμένη. δπως εἰς τὸν Καναδᾶν καὶ εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας — ὑπὸ μορφὴν κρατικῶν δημοσιευμάτων τὰ δποία ἀρχίζουν ἀπὸ γενικὰ συγγράμματα καὶ μονογραφίας καὶ φθάνουν ἔως τὰ πρακτικὰ ἐγχειρίδια.

Τεχνικὴ βοήθεια

Εἰς ώρισμένας χώρας, κυρίως εἰς ἐκείνας δπου τὸ ἐπίπεδον γενικῆς μορ-

1) (Σ.Μ.) Ἀνάλογος διάταξις περιελήφθη καὶ εἰς τὸ ἐν Ισχύι Ἐλληνικὸν Σύνταγμα, τὸ δποῖον ἐν ἄρθρῳ 109 δρίζει: «Οἱ συνεταιρισμοί, γεωργικοὶ καὶ ἀστικοὶ, τελούσιν ὑπὲρ τὴν προστασίαν τοῦ Κράτους, μεριμνῶντο συστήματικῶς ὑπὲρ τῆς ἀναπτύξεως αὐτῶν».

2) Βλέπετε ἔναντον μάθημα.

φώσεως τῶν ἐργατικῶν τάξεων εἶναι ἀκόμη χαμηλόν, δο νομοθέτης ὑπερέβη κατὰ πολὺ τὰ ἀνωτέρω μέτρα: τὴν διδασκαλίαν, τὴν ἔρευναν καὶ τὴν ἐνημέρωσιν. Συγέστησεν, εἰς τοὺς κόλπους τῆς διοικήσεως, δραστηρίους ὑπηρεσίας συνεταιρισμῶν, ἀποτελουμένας χυρίως ἀπὸ περιοδεύοντας ὑπαλλήλους, οἱ δόποιοι εἰδικῶς καὶ ἐπιμελῶς προετοιμαζόμενοι διὰ τὸ ἔργον αὐτό, εἶναι ἐπιφορτισμένοι γὰρ διαδίδουν τὰς ἀρχὰς καὶ τοὺς κανόνας τοῦ συνεργατισμοῦ, νὰ συμβάλλουν εἰς τὴν δημιουργίαν καὶ εἰς τὴν δργάνωσιν τῶν συνεταιρισμῶν, νὰ δοηθοῦν ἀκόμη εἰς τὴν λειτουργίαν των καὶ εἰς τὴν διαχείρισήν των παρέχοντες τὰς ἀναγκαῖας πληροφορίας, τὰς συμβουλάς καὶ τὸν ἔλεγχον. Εἰς αὐτὴν τὴν δραστηρίαν πολιτικὴν δύναται νὰ ἀποδοθῇ ἡ διαπιστωθεῖσα εἰς τὸ τρίτον μάθημα συνεταιριστικὴ ἀνάπτυξις, εἰς πολλὰς χώρας τῆς Ἀφρικῆς καὶ τῆς Ἀσίας.

\* Ανάλογον προσπάθειαν, μὲ διαφορετικὰς κάπως μεθόδους, καταβάλλουν αἱ συνεταιριστικαὶ κυβερνητικαὶ ὑπηρεσίαι εἰς τὰς περισσότερας νοτιο-ἀμερικανικὰς δημοκρατίας.

### Ο ἵκονομικὴ βοήθεια

Αριθμομένου ὑπὸ δψιγ τοῦ λαϊκοῦ των χαρακτήρος, αἱ συνεταιριστικαὶ δργανώσεις ἀπολαύουν παντοῦ ἀπλοποιημένων διατυπώσεων συστάσεως καὶ δημοσιεύτησος, καὶ κατ’ ἀκολούθιαν, ἐλαττώσεως τῶν συγδεομένων μὲ τὰς διατυπώσεις αὐτὰς διπλανῶν.

Ὑποβάλλονται, γενικῶς, εἰς τὸν φόρον τοῦ κύκλου ἐργασιῶν. "Οσον ἀφορᾷ τοὺς λοιποὺς φόρους (φόρος ἐπὶ κινητῶν καὶ ἀκινήτων, φόρος ἐπιτηδεύματος, δικαιώματα μεταβιβάσεως, κλπ.), τὸ φορολογικὸν καθεστώς τῶν συνεταιρισμῶν ποικίλλει: ἔξαιρετικῶς ἀπὸ χώρας εἰς χώραν καὶ, εἰς τὴν αὐτὴν χώραν, ἀπὸ μίαν κατηγορίαν συνεταιρισμῶν εἰς ἄλλην, ἀπὸ ἕνα προϋπολογισμὸν εἰς ἄλλον.

Εἰς τινας χώρας τῆς Νοτίου Ἀμερικῆς καὶ τῆς Μέσης Ἀνατολῆς, τὰ παρεχόμενα φορολογικὰ προνόμια εἰς τοὺς συνεταιρισμοὺς εἶναι ἀρκετὰ σημαντικά. Φθάνουν μέχρι τελείως ἡ μερικῆς ἀπαλλαγῆς ἀπὸ ὡρισμένους τελωνειακούς συμρούς· ἔνιστε (Βολιδία, Χιλή, Κολομβία, Κοσταρίκα, Γουατεμάλα), ἀναφέρονται εἰς τὰ τιμολόγια τῶν μεταφορῶν.

Η προγομικὴ αὐτὴ μεταχείρισις ἔχηγεῖται ἀπὸ τὴν πρόθεσιν τοῦ Κράτους γὰρ δοηθήσῃ τοὺς συνεταιρισμοὺς καθ’ ὃν χρόνον δὲν ἔφθισαν τὴν πλήρη ἰσχύν των καὶ διότι, ἔξ αλλου, ἡ ἱκανότης των ὡς φορολογουμένων εἶναι: σχεδόν ἀμελητέα. "Η στάσις τῶν φορολογικῶν ὑπηρεσιῶν τείνει νὰ τροποποιῆται ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον ἐφ' ὅσον οἱ συνεταιρισμοί, ἐνηλικισθύμενοι, καταλαμβάνουν εὑρυτέραν θέσιν εἰς τὴν ἔθνικὴν οἰκονομίαν καὶ μεταξὺ τῶν ἰσχυρῶν πηγῶν τῶν δημοσίων εἰσοδημάτων.

Εἰς χώρας δπου καὶ πρὸ πολλοῦ καὶ σταθερῶς ἔχουν ἀναπτυχθῆ, οἱ συνεταιρισμοὶ ὑπόκεινται, κατ’ ἀρχήν, εἰς τὴν αὐτὴν φορολογίαν μὲ τὰς κερδοσκοπικὰς ἐπιχειρήσεις<sup>(1)</sup>. Καὶ εἰς αὐτὰς τὰς χώρας μερικαὶ ἀπαλλαγαὶ ἡ μειώσεις

1) "Οσον ἀφορᾷ τὴν εἰδικὴν περίπτωσιν τοῦ φόρου ἐπὶ τῶν βιομηχανιῶν καὶ ἐμπορικῶν κερδῶν (ἢ τοῦ εἰσοδήματος), βλέπετε ἀνωτέρω σελίδα 116.

φόρων έχουν παραχωρηθῆ<sup>τη</sup> εἰς ώρισμένας κατηγορίας συνεταιρισμῶν π.χ. γεωργικούς συνεταιρισμούς, καὶ συνεταιρισμούς κατοικίας.

\*Έκτὸς τῶν φορολογικῶν ἀπαλλαγῶν, ή οἰκονομικὴ διοήθεια δύναται νὰ λάθῃ, ἐνίστε μορφὰς περισσότερον θετικάς. Δύναται νὰ πραγματοποιῆται ὑπὸ μορφὴν ἐπιχορηγήσεων κυρίως ὑπὲρ τῆς συνεταιριστικῆς ἐκπαίδευσεως, διότι αἱ κυβερνήσεις, γενικῶς, ἀναλαμβάνουν αὐτὸν τοῦ εἰδους τὰς εὐθύνας τὰς δποίας ώρισμέναις διμοσπονδίαις δὲν εἶναι ἀκόμη εἰς θέσιν νὰ ἀγαλάνουν πλήρως. Δύναται ἐπίσης νὰ ἐμφανίζεται ὑπὸ μορφὴν δανείων η ἔγγυήσεως δανείων: δάνεια ἐνάρξεως λειτουργίας η ἀναπτύξεως· δάνεια εἰς πιστωτικούς συνεταιρισμούς (κυρίως εἰς τοὺς γεωργικούς συνεταιρισμούς ἀποταμεύσεως καὶ πίστεως)· δάνεια εἰς γεωργικούς συνεταιρισμούς πωλήσεως διὰ νὰ διευκολύνῃ τὴν πληρωμὴν καὶ τὴν ἀποθήκευσιν τῆς συγκομιδῆς, κλπ.

Τέλος, εἰς τινας χώρας δπως η Γαλλία καὶ η Ἰταλία, αἱ δημόσιαι ὑπηρεσίαι ἐμφανίζονται διατεθειμέναι νὰ δέχωνται ὑπὸ εὐνοϊκούς δρους τὰς προσφορὰς προϊόντων η τὰς ὑπηρεσίας ἐργατικῶν συνεταιρισμῶν παραγωγῆς.

Πολλοὶ συνεταιρισμοὶ ηρνήθησαν πάντοτε τὴν οἰκονομικὴν διοήθειαν τοῦ Κράτους, βλέποντες αὐτὴν ὡς μίαν ἀπειλὴν κατὰ τῆς ἀνεξαρτησίας των καὶ, ἐὰν εἶναι ὑπερβολική, ὡς κίνδυνον διὰ τὸ πνεῦμα τῆς πρωτοδουλίας καὶ τὸ αἰσθημα τῆς εὐθύνης ποὺ ἀποτελοῦν τὰς προϋποθέσεις τῆς συνεταιριστικῆς δράσεως. Μολονότι ἀναγνωρίζουν διὰ τὴν διοήθειαν αὕτη δύναται νὰ εἶναι ἀναγκαῖα προσωρινῶς, η συνεταιριστικὴ παράδοσις, στηριζομένη ἐπὶ τῆς ἀρχῆς «διοήθωμεν τοὺς ἔχυτούς μας διοήθουτες οἱ μὲν τοὺς δὲ» δὲν τὴν ἔννοει καὶ δὲν τὴν δέχεται παρὰ μόνον ἐὰν εἶναι μικρά, δραχείας διαρκείας καὶ ἐφ' δύο διατάξεις εἰς συγκεκριμένας προϋποθέσεις (κυρίως εἰς προηγουμένην οἰκονομικὴν προσπάθειαν τῶν ἐνδιαφερομένων) (<sup>1</sup>) καὶ εἰς αὐτηρὸν ἔλεγχον.

#### Ο «ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΥΣ» ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΝΙΚΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΙΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Εἰς τὴν ἔκθεσίν του κατὰ τὴν 16ην Σύνοδον τῆς Διεθνοῦς Συνδιασκέψεως Ἐργασίας, δ πρῶτος Διευθυντής τοῦ Δ.Γ.Ε., Albert Thomas, ἔλεγεν: «ὑπάρχει εἰς τὸν σημερινὸν κόσμον, εἰς τὴν κεφαλαιοκρατικὴν οἰκονομίαν, ἔνα σημαντικὸν μέρος τῆς ώργανωμένης οἰκονομίας τὸ δποίον πολὺ διάγονον ἔχει καταστῆ γνωστὸν καὶ τὸ δποίον, καθ' ήμας, ἔχει διοεκτιμηθῆ. Αὐτὸς εἶναι η συνεταιριστικὴ κίνησις» (<sup>2</sup>).

Τὸ «σημαντικὸν αὐτὸς μέρος τῆς ώργανωμένης οἰκονομίας» δὲν ήτο δυνατὸν νὰ παρέλθῃ ἐπὶ πολὺ ἀπάρατήρητον. Εἰς αὐτανόμενον ἀριθμὸν χωρῶν, αἱ σχέσεις μεταξὺ Κράτους καὶ συνεταιριστικῆς κινήσεως καθίστανται πολυπλοκώτεραι καὶ θέτουν γένα ἐντελῶς προβλήματα διαδοχικῶν καὶ καθ' δ μέτρον αἱ ἐπειμβάσεις τοῦ

1) Η κρατικὴ διοήθεια ὑπολογίζεται ἐνίστε ἐν σχέσει μὲ τὴν οἰκονομικὴν προσπάθειαν τῶν ἐνδιαφερομένων. Εἰς τὰς Ἰνδίας, τουλάχιστον κατ' ἀρχάς, οἱ γεωργικοὶ συνεταιρισμοὶ ἀποταμεύσεως καὶ πίστεως, τῶν ὅποιων τὰ καταστατικὰ εἰχον ἐπικυρωθῆ, ήδυναντο νὰ λαμβάνουν, ἀτόκως κατὰ τὰ τρία πρῶτα ἔτη τῆς ὑπάρξεως των, μίαν προκαταβολὴν ἵσην πρὸς τὸ ποσδὸν τῶν διών των πόρων.

2) Conférence Internationale du Travail, 16me session, Genève, 1932 : Rapport du Directeur (Genève. B.I.T., 1932), p. 54.

Κράτους εἰς τὴν γενικὴν δργάνωσιν τῆς οἰκονομίας πολλαπλασιάζονται καὶ ἐκ τοῦ λόγου διὰ τὴν συνεταιριστικὴν κίνησις κατακτᾶ μεγαλυτέραν θέσιν εἰς τὴν οἰκονομίαν αὐτήν<sup>(1)</sup>.

Οταν τὸ Κράτος προσπαθοῦν γὰρ θέσην τάξιν εἰς τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν συναντᾶ τὴν ωργανωμένην συνεταιριστικὴν δρᾶσιν, θὰ ἡδύνατο ἀπὸ ἀμέλειαν ἢ ἀπὸ ἀδικοφορίαν, νὰ ἔξαρθρώσῃ τοὺς μεγάλους δργανισμοὺς ποὺ ἡ συνεταιριστικὴ κίνησις ἔχει μὲ νόμομονήν δημιουργήσει, ἢ νὰ καταστρέψῃ τοὺς πρωτοβαθμίους συνεταιρισμοὺς ποὺ μηδεὶς συνέστησε. Θὰ ἡδύνατο δῆμος ἀντιθέτως «χρησιμοποιοῦν τὰς ζωντανὰς μορφὰς ποὺ ἐπεξειργάσθη ἡ πεῖρα, νὰ βοηθήσῃ τὴν ἐκκλαζόφιν τῶν ἢ τὴν ἀνάπτυξίν των καὶ γὰρ βοηθηθῇ ἀπὸ αὐτὰς προσεταιριζόμενον τὴν δραστηριότητά των»<sup>(2)</sup>.

Απὸ τὴν ἔξέτασιν τῆς γενικῆς γραμμῆς τῆς ἔξελίξεώς των — ὑποκειμένης θεσμῶν ἀκόμη εἰς δισταγμοὺς καὶ ἀμφισθητήσεις —, εἰναι: δυνατὸν νὰ λεχθῇ σήμερον διὰ αἱ δραστηριότητες τοῦ Κράτους καὶ τοῦ «συνεταιριστικοῦ τομέως» εἰς τὸν τομέα τῆς οἰκονομίας τείνουν νὰ διαρθρωθοῦν, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ήττον στενῶς καὶ ὑπὸ διαφόρους μορφὰς ἀναλόγως τῶν χωρῶν, εἰς μίαν ἀμοιβαίαν συνεργασίαν.

#### Ἀντιπροσώπευσις καὶ συμβουλευτικὴ ἀποστολὴ τῶν συνεταιρισμῶν

Οταν τὸ Κράτος δημιουργῇ δργανα ἐπιφορτισμένα γὰρ ἐπεξειργάζωνται, νὰ θέτουν εἰς ἐφαρμογὴν τὴν οἰκονομικὴν τοῦ πολιτικὴν καὶ νὰ ἐλέγχουν τὰ ἐπιτυγχανόμενα ἀποτελέσματα (ἐπιτροπαὶ μελέτης, συμβούλια, διὰ τὸν περιορισμὸν καταναλώσεως, διὰ τὸν διακανονισμὸν καὶ τὸν ἐλεγχὸν τῶν τιμῶν, διὰ τὴν δργάνωσιν τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς ἀγορᾶς τροφίμων, διὰ τὴν κατανομὴν τῶν πιστώσεων τοῦ Κράτους, κλπ.), αἱ συνεταιριστικαὶ δργανώσεις, δημος ἡ σπουδαιότης τῶν τουλάχιστον δικαιολογεῖ τοῦτο, ἐπέτυχον συχνὰ τὸ δικαίωμα ἀντιπροσωπεύσεως ἢ συμβουλευτικῆς ἐπεμβάσεως εἰς τὰ δργανα ταῦτα.

#### Ἀνάθεσις λειτουργιῶν δημοσίου συμφέροντος

Οταν τὸ Κράτος δὲν διαθέτει ἵδια μέσα διὰ νὰ ἀναλάβῃ συνολικὴν τινα ἢ εἰδικὴν δρᾶσιν, συμβάνει νὰ ἀναθέτῃ τὴν ἔκτελεσιν αὐτῆς εἰς συνεταιριστικὰς δργανώσεις. Χρησιμοποιεῖ πολὺ συχνὰ αὐτὰς διὰ τὴν κατανομὴν τῶν παρεχομένων πιστώσεων εἰς τὴν γεωργίαν, εἰς τὴν ἀλιείαν, διὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν κατοικιῶν, διὰ τὸν ἀγροτικὸν ἔξηγλεκτρισμόν. Εἰς περιόδους κυρίως κρίσεως, ἐμπιστεύεται εἰς αὐτὰς τὰς ἐργασίας συγκεντρώσεως καὶ διαθέσεως γεωργικῶν προϊόντων, τὴν εἰσαγωγὴν ἢ τὴν ἔξαγωγὴν μερικῶν ἔξι αὐτῶν, τὴν εἰσαγωγὴν καὶ τὴν κατανομὴν εἰδῶν κατάναλώσεως πρώτης ἀνάγκης<sup>(3)</sup>.

1) Βλέπετε τρίτον μάθημα: «Μερικὰ χαρακτηριστικὰ παραδείγματα».

2) L' action coopérative en milieu rural, étude préparée pour le service de la coopération du Bureau International du Travail et publiée par la Société des Nations (Genève, 1939) p. 44.

3) Πολλὰ παραδείγματα συμβουλευτικῆς δράσεως καὶ ἀντιπροσωπεύσεως συνεταιρισμῶν, ὡς καὶ ἀναλήψεως ὑπὸ αὐτῶν λειτουργιῶν δημοσίου συμφέροντος, ἀναφέρονται εἰς τὸ δημοσίευμα Les organisations coopératives et l'intervention des pouvoirs publics

Συμβαίνει μάλιστα, ἐν τῇ προσπαθείᾳ του νὰ θέσῃ τάξιν εἰς τὴν οἰκονομίαν ἥτις νὰ προστατεύσῃ τὰς δισπραγούσας κοινωνικὰς κατηγορίας, νὰ ἀσκῇ τὸ Κράτος τὴν ἐπιθολήν του διὰ νὰ καταστήσῃ ὑποχρεωτικὴν τὴν χρησιμοποίησιν του συνεταιριστικοῦ μηχανισμοῦ. Αὐτὸ δύναται νὰ συμβῇ διὰ τῆς ὑποχρεώσεως μιᾶς μη ὀργανωμένης μειοφυφίας ὀγροτῶν παραγωγῶν νὰ χρησιμοποιῇ τὰς ὑπηρεσίας ἐνδεὶ συνεταιρισμοῦ πωλήσεως ἔχοντος ἐπιτύχει ὠρισμένην ἀγάπτυξιν καὶ τοῦ δποίου δὲν εἶναι μέλη (ὅπως εἰς τὴν Αὐστραλίαν, εἰς τὴν Queensland). ἐπίσης δύναται γὰρ γίνη, χάρις εἰς τὴν οἰκονομικὴν βοήθειαν, διὰ τοῦ ἀνοίγματος νέων συνεταιριστικῶν καταστημάτων (ὅπως εἰς Μαδράς κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον): ἥτις διὰ τῆς διαχέσεως δελτίων ἐπισιτισμοῦ δυναμένων νὰ χρησιμοποιηθοῦν μόνον εἰς τοὺς καταναλωτικοὺς συνεταιρισμούς, δηποτε εἰς Κολόμπο Κεϋλάνην) κατὰ τὴν ἴδιαν περίοδον: ἥτις ἀκόμη, δηποτε εἰς ὡρισμένων ὑπαγαπτύκτους περιοχὲς τῆς Γαλλικῆς Ἐνώσεως, διὰ τῆς δημιουργίας τῶν καλουμένων «προσυνεταιριστικῶν ὀργανισμῶν» ἐπὶ τῆς διαχειρίσεως τῶν δποίων ἥτις κρατικὴ διοίκησις ἔχει κατ' ἀρχὰς δεσπόζουσαν ἐπίδρασιν μὲ τὴν ἐπίδια ἔξελιξις των εἰς δημοκρατικὰς μορφὰς αὐθεντικῆς συγεργασίας.

Τὰ παραδείγματα αὐτὰ ὑποχρεωτικῆς μορφῆς ἀποτελοῦν ἔξαίρεσιν. Οἱ συνεταιρισταὶ δὲν παραλείπουν νὰ ὑπογραμμίζουν δτι, εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ Κράτους ἐμπιστευομένας εἰς αὐτοὺς ὄργασίας, αἱ δργανώσεις τῶν θὰ ἔπαυσον γὰρ εἶγις χρήσιμα βοηθητικὰ ὄργανα ἐὰν δὲν ἐγένοντο σεβασταὶ αὐταὶ αὐταὶ αἱ προσποθέσεις ἀποτελεσματικότητός των, ἥτοι αἱ ἀρχαὶ των καὶ τὰ ἴδια χαρακτηριστικά των, ὡς καὶ ἡ αὐτόνομος διαχείρισίς των.

Ἡ στάσις τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως ἔναντι τῶν ἐπεμβάσεων τοῦ Κράτους εἰς τὸν οἰκονομικὸν τομέα προσδιωρίσθη ἀπὸ μίαν δήλωσιν υἱοθετηθεῖσαν ἀπὸ τὴν Κεντρικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Διεθνοῦς Συνεταιριστικῆς Ἐνώσεως, συνελθούσης εἰς Ζυρίχην τὸν Ἰανουάριον 1946, καὶ ἔχουσαν ὡς κάτωθι:

Λαμβάνουσα ὑπὸ δψιν δτι ἥ μετάβασις ἀπὸ τὸν ἐλεύθερον καπιταλισμὸν εἰς τὸν καπιταλισμὸν τῶν καρτελῶν καὶ τῶν τράστ, ὡς καὶ αἱ δημιουργηθεῖσαι ἐκ τοῦ πολέμου συνθῆκαι, ἐπίβαλλουν εἰς τὰ Κράτη νὰ ἔξασφαλίσουν, διὰ συγδυασμένων μέτρων δργανώσεως, τὴν ἀποκατάστασιν τῶν ἔθνων οἰκονομιῶν καὶ τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας.

Λαμβάνουσα ὑπὸ δψιν δτι ἥξει αὐτοῦ προκύπτει διὰ τὴν συνεταιριστικὴν κίνησιν ἥ ἀνάγκη νὰ προσδιορίσῃ τὴν θέσιν τῆς ἔναντι τῶν ἀλλαγῶν τὰς δποίας ἥ δρᾶσις τοῦ Κράτους ἐπιφέρει εἰς τὴν σύνθεσιν τῆς οἰκονομίας:

Ἀναγγωρίζει δτι ὑπάρχει ταυτότης σκοπῶν μεταξὺ συνεταιριστικῆς δραστηριότητος καὶ τῆς δραστηριότητος τοῦ Κράτους, ἀρκεῖ γὰρ ἀπαλλαγῆ αὕτη (ἥ δραστηριότης τοῦ Κράτους) ἀπὸ τὴν συμμαχίαν τῶν ἴδιωτικῶν συμφερόντων καὶ γὰρ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην μιᾶς δργανώσεως ἥ δποία προδόλλει τὸ πλεονέ-

---

dans le domaine économiique τὸ δποῖον συμπεριλαμβάνει τὰ συμπεράσματα μιᾶς ἐρεύνης τῆς Διεθνοῦς Ἐπιτροπῆς διασυνεταιριστικῶν σχέσεων, δημοσιευθέντα τῇ φροντίδι τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐργασίας (Γενεύη, 1939), καὶ εἰς τὸ δημοσίευμά του Le mouvement coopératif et les problèmes actuels, vol. II, op. cit.

κτημά τής οίκονομίας τῶν ὑπηρεσιῶν ἐπὶ τῆς οίκονομίας τοῦ κέρδους τόσον εἰς τὰ ἔθνικὰ δσον καὶ εἰς τὰ διεθνῆ πλαίσια.

‘Η συνεταιριστική κίνησις ἀναγνωρίζει κατὰ συγέπειταν διὰ τὰ Κράτη ἥχθησαν εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ λάβουν μέτρα διὰ νὰ ἔξασφαλίσουν τὴν κατεύθυνσιν τοῦ συνόλου τῆς οίκονομίας. Ἀλλὰ ἡ δρᾶσις τοῦ Κράτους συνάντηκε καὶ ἀνάγκην δριακαί, ἐν τῇ προσπαθείᾳ γενικῆς δργανώσεως τῆς οίκονομίας, δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ παραγνωρίσῃ τὴν συνδρομὴν τῶν συνεταιριστικῶν δργανώσεων πάσης κατηγορίας. Πράγματι, δ συνεταιρισμός, δργάνωσις ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰς ἄνω, εἰναι διμόνος ἴνχαρξ, ἐνώπιον εἰς δημοσιονομικοὺς δργανώσιμοὺς μονάδας προσωπικοὺς οίκογενειακοὺς χαρακτήρος οἱ δοποῖοι εὑρίσκονται εἰς τὴν δύσιν τῆς κοινωνικῆς καὶ οίκονομικῆς ζωῆς, τῆς ἀστικῆς καὶ τῆς ἀγροτικῆς, νὰ τὰς συνδέσῃ δργανώσις μὲ πᾶν συγοικιδὸν πρόγραμμα τῆς γενικῆς οίκονομίας<sup>(1)</sup>.

Κατόπιν τῆς ἀναγνωρίσεως αὐτῆς, δὲν ὑπάρχει ἀντίθεσις, ἀλλὰ κατάλληλος κατανομὴ ἔργων καὶ ἀμοιβαίας συνεργασίας μεταξὺ δραστηριοτήτων τοῦ Κράτους καὶ τῶν συνεταιριστικῶν δργανώσεων αἱ δοποῖαι δφείλουν νὰ λάβουν μέρος εἰς τὰς ἀρμοδιότητας αὐτάς.

Διὰ τοὺς λόγους αὐτούς, ἡ συνεταιριστική κίνησις εὑρίσκεται ἐν δικαίῳ νὰ ζητῇ ἀπὸ τὰς δημοσίας ἀρχὰς τὴν ἐλευθερίαν τῆς πλήρους ἀναπτύξεώς τῆς εἰς τοὺς εὑρεῖς τομεῖς τῆς οίκονομικῆς ζωῆς. Βποῦ δ συνεργατισμὸς ἐπέτυχε νὰ συμβιδέῃ τὴν τάξιν, τὴν ἀποτελεσματικότητα καὶ τὴν ἐλευθερίαν διὰ μεθόδων ἐλευθέρως γενομένων ἀποδεκτῶν καὶ τὴν πρακτικὴν ἐφαρμογὴν τοῦ self - help καὶ τῆς ἀλληλοδογθείας<sup>(2)</sup>.

### ΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αἱ σχέσεις μεταξὺ Κράτους καὶ συνεταιριστικῶν δργανώσεων δὲν δημιουργοῦνται πλέον δλαι μὲ μοναδικὴν κατεύθυνσιν καὶ, σύτως εἰπεῖν, ἐκ τῶν ἄνω πρὸς τὰ κάτω. Ἀνύπαρκτοι κατὰ τὰ πρῶτα δήμαρτα τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως, ἀπλῶς συμπτωματικοὶ καὶ διακοπόμενοι ἀκολούθως, δὲν ἀπέκτησαν μόνον μεγα-

1) ‘Ο Albert Thomas εἶχε ἥδη ὑποδεῖξει μίαν ιδιαιτέρων ἀποψίν τῆς δργανοκῆς αὐτῆς συνδέσεως μὲ γενικὰ προγράμματα τῆς οίκονομίας: «Η διάρθρωσις τῆς συνεταιριστικῆς οίκονομίας, ἐκ τοῦ λόγου ὅτι στηρίζεται ἐπὶ πολὺ μεγάλου ἀριθμοῦ μικρῶν οίκονομικῶν μονάδων, αἱ δοποῖαι εἰναι ὡς αἱ κεραίαι τῆς διὰ τὰς ἀνάγκας καὶ τὰς δυνατότητας τῆς καθημερινῆς ζωῆς, διαθέτει ἔνα είδος μηχανισμοῦ δυναμένου νὰ παραβληθῇ πρὸς ζωτανὸν δργανισμόν. Ο μηχανισμὸς αὐτὸς δὲν ἀρκεῖται νὰ μεταβιβάζῃ κατὰ βαθμίδας μέχρι τῶν κεντρικῶν δργανών πληροφορίας τὰς ὁποίας οὗτοι ἐπεξεργάζονται καὶ μετατρέπουν εἰς ἐκλογικευμένας δραστηριότητας· ἐπιτρέπει, ἐπὶ πλέον, μέχρις ὡρισμένου σημείου, αὐτομάτους ἀντιδράσεις, ἐνστικτώδη ὑπεράσπισιν, διορθώσεις κατεύθυνσεως αἱ δοποῖαι προλαμβάνουν δριστικὰς ἀνισορροπίας καὶ πλάνας μὲ βαρείας συνεπείας... (Διεθνῆς Συνδιάσκεψις Ἐργασίας, 16η Σύνοδος: ‘Εκθεσις Διευθυντοῦ).

2) Voir G. Faure et: «Les institutions coopératives dans l'économie et dans la législation», Revue Internationale du Travail (Genève, B.I.T.), vol. LVIII, No. 4, oct. 1948, p. 533.

λυτέρων διάγον κατ' διάγον σπουδαιότητα καὶ συνέχειαν, ἀλλὰ κατέστησαν καὶ ἀμοιβαῖται. Δὲν ἐκφράζουν πλέον μόνον τὴν δρᾶσιν τοῦ Κράτους ἐπὶ τῶν συνεταιρισμῶν, ἀλλὰ καὶ τὴν δρᾶσιν τῶν συνεταιρισμῶν ἐπὶ τοῦ Κράτους. Καὶ τοῦτο διότι αἱ δημόσιαι ἀρχαὶ, σήμερον, αἰσθάνονται ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον τὴν ἀνάγκην νὰ γνωρίζουν περισσότερον ἐκ τοῦ πλησίον τὰς ἀνησυχίας, τὰς ἀνάγκας, τὰ προβλήματα τῶν συνεταιριστικῶν δργανώσεων καὶ δι' αὐτῶν, ἐκ τοῦ λόγου δτι εἶναι πλησιέστερον τοῦ ἀνθρώπου, τῆς ἐργασίας του, τῶν ἐπιθυμιῶν του, ἐκ τοῦ λόγου δτι εἶναι εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἀνθρώπου, γὰ διαθέτουν ἔνα μέσον ἐρεύνης καὶ σοδαράς δράσεως εἰς τὴν οἰκονομικὴν καὶ κοινωνικὴν ζωὴν.

Τοιαύτη εἶναι, ἀν δχι πάντοτε ἡ σημειρινὴ ἀποστολὴ ὅλων τῶν κρατικῶν συνεταιριστικῶν τὴν ὑπαρξίν τῶν δποίων διεπιστώσαμεν εἰς μέγαν ἀριθμὸν χωρῶν (ἐξήκοντα περίπου).

Αἱ ὑπηρεσίαι αὐταὶ, διὰ τῆς ἀρμοδιότητός των, διὰ τῶν μέσων τὰ δποία διαθέτουν, διὰ τῆς θέσεως ποὺ καταλαμβάνουν μεταξὺ τῶν ἄλλων ὑπηρεσιῶν εἰς τὸν πολιτικὸν καὶ διοικητικὸν μηχανισμὸν τοῦ Κράτους, ἀγταποκρίνονται εἰς ἀντιλήψεις αἱ δποία ποικίλλουν εὑρέως ἀπὸ χώρας εἰς χώραν καὶ ἐπὶ πλέον ἐμφανίζονται ἐνίστε δισταχτικαὶ.

Ὑπάρχουν χώραι δπου αἱ ὑπηρεσίαι αὐταὶ εἶναι διασκορπισμέναι μεταξὺ πολλῶν διοικήσεων αἱ δποίαι ἐνδιαφέρονται κεχωρισμένως ἢ μία ἀπὸ τὴν ἄλλην διὰ φόρους μορφὰς συνεταιριστικῆς δργανώσεως. Ὕπάγονται, ἐξ ἄλλου, διὰ συναφεῖς ἐνίστε λόγους, ὑπὸ μίαν μόνον διοίκησιν, ἢ δποία δὲν εἶναι ἢ ίδια εἰς τὰς διαφόρους χώρας, σύτε εἰς μίαν δεδομένην χώραν. κατὰ διαφόρους ἐποχάς.

Εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν, καταλήγουν εἰς μίαν κατάτιμην ἢ δποία δυσκόλως ἐπιτρέπει εἰς τὴν νομοθετικὴν καὶ εἰς τὴν ἐκτελεστικὴν ἐξουσίαν νὰ διαμορφώσουν ἐπὶ τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως μίαν συγκεκριμένην εἰκόνα, ίκανήν γὰ ἐμπνεύσῃ μίαν συντονισμένην δρᾶσιν. Καὶ εἰς τὰς δύο περίπτωσεις, ἢ ὑπηρεσία συνεταιρισμῶν, ἐφ' δσον ὑπάγεται εἰς μίαν εὑρεῖαν διοικητικὴν δργανώσιν, τὸ κέντρον ἐνδιαφέροντος τῆς δποίας δὲν εἶναι ἢ συνεταιριστικὴ κίνησις, εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ κατέχῃ μίαν θέσιν πρόσθετον, συμπτωματικήν, καὶ ὑποτελῆ. Αἱ παλαιότεραι τῶν ὑπηρεσιῶν αὐτῶν, κυρίως εἰς τὰς χώρας καὶ περιοχὰς τῆς βρετανικῆς Κοινοπολιτείας ἐμφανίζονται ὡς αὐτόνομοι ὑπηρεσίαι, διαθέτουσαι τὴν αὐτὴν ἐξουσίαν καὶ τὰ αὐτὰ μέσα δπως καὶ ἄλλαι ὑπηρεσίαι (οἰκονομικῶν ζητημάτων, γεωργίας, ἐκπαίδευσεως, ἐργασίας, ὑγείας, κλπ.) μὲ τὰς δποίας δύνανται κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον γὰ συνεργάζωνται ὥς ίσαι πρὸς ίσας.

Εἰς τὸ τέλος τῆς ἐξελίξεως αὐτῆς διέπομεν γὰ συνιστῶνται ὑπουργεῖα συνεταιρισμῶν, δπως ὑπάρχουν ὑπουργεῖα, Ἐμπορίου, Γεωργίας, Βιομηχανίας, Ἐργασίας. Τοιαύτη εἶναι ἡ περίπτωσις π.χ. τῆς Βραχίας, τοῦ Καναδᾶ, (Terreneuve, Saskatchewan) τῆς Κεϋλάνης, τῶν Ἰνδιῶν, (Bombay, Uttar - Pradesh) τῆς Αὐστραλίας, τοῦ Πακιστάν.

Τέλος, τὰ γνωμοδοτικὰ συμβούλια συνεταιρισμῶν, συνιστώμενα εἰς χώρας δπως ἡ Αὐστραλία (Queensland), τὸ Βέλγιον, αἱ Ἰνδίαι (Βομβάη), ή Κολομβία,

ἡ Γαλλία, ἡ Ἀϊτή, δ Παναμᾶς<sup>(1)</sup> ὑπὸ τοῦ Κράτους, ἐπιτρέπουν εἰς αὐτὸν νὰ δέχεται τὰς ἀπόψεις τῶν συνεταιριστικῶν δργανώσεων ἐπὶ ἐνδιαφερόντων ἀπ' εὐθείας αὐτὰς μέτρων: ἐνίστε, τὸ Κράτος ἔξασφαλίζον τὴν ἀντιπροσώπευσίν των εἰς ἕνα γενικὸν οἰκονομικὸν συμβούλιον ἢ εἰς ἕνα συμβούλιον ἐργασίας, δέχεται οὕτω τὴν συνεργασίαν των διὰ τὴν ἐπεξεργασίαν τῆς γενικῆς οἰκονομικῆς ἢ κοινωνικῆς πολιτικῆς του.

#### ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ

Αἱ ἔξειδικευμέναι ἐπὶ τοῦ κοινωνικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ τομέως διακυβερνητικαὶ δργανώσεις, δὲν ἥτο δυνατόν, δπως καὶ αἱ κυβερνήσεις, νὰ μὴ ἐνδιαφερθοῦν διὰ τὴν συνεταιριστικὴν κίνησιν.

Ἄπὸ τῆς συστάσεώς του (1919), τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον Ἐργασίας περιέλαβε μεταξὺ τῶν ὑπηρεσιῶν του καὶ μίαν ὑπηρεσίαν συνεταιρισμῶν, ἡ δποία, διὰ τῆς προσπαθείας τῆς γὰ ἐνημερωθῆ καὶ γὰ συνδεθῆ μὲ τὴν συνεταιριστικὴν κίνησιν δλων τῶν κατηγοριῶν τῶν διαφόρων χωρῶν, συντόμως κατέστη ἵκανη νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς πολλὰς αἰτήσεις πληροφοριῶν καὶ γνωμοδοτήσεων προερχομένας ἀπὸ κυβερνήσεις καὶ ἀπὸ συνεταιριστικὰς δργανώσεις.

Κατὰ τὰ ἔτη ποὺ ἐπηκολούθησαν, ἀντιπρόσωποι τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως ἐγένεντο δεκτοὶ ὑπὸ δργάνων τῆς Διεθνοῦς Ὁργανώσεως Ἐργασίας: Διεθνὴ Συνδιάσκεψιν Ἐργασίας (ώς τεχνικοὶ σύμβουλοι), γνωμοδοτικὴν Ἐπιτροπὴν ἐπιστημονικῆς δργανώσεως ἐργασίας, Ἐπιτροπὴν ψυχαγωγίας, Ἐπιτροπὴν διὰ τὴν ἐργασίαν γυναικῶν, Ἐπιτροπὴν ἐμπειρογνωμόγονων διὰ τὴν διατροφὴν τῶν ἐργαζομένων, διαρκὴ Ἐπιτροπὴν γεωργίας.

Στενὴ συνεργασία ἀνεπτύχθη μεταξὺ τῶν κυριωτέρων μορφῶν τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως εἰς τοὺς κόλπους τῆς διεθνοῦς Ἐπιτροπῆς διασυγεταιριστικῶν σχέσεων, τῆς δποίας ἡ προεδρία εἰχεν ἀγαπεθῆ εἰς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐργασίας καὶ ἡ Γραμματεία εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν συνεταιρισμῶν. Ἡ συνεργασία αὐτὴ ἔξασφαλίζεται σήμερον ὑπὸ τῆς γνωμοδοτικῆς Ἐπιτροπῆς συνεταιρισμῶν, ἡ δποία παρατείνει καὶ διευρύνει τὴν δραστηριότητα τῆς προγραμμάτου, ἐπιτροπῆς.

Σήμερον, ἀλλαι δργανώσεις, ίδιαιτέρως ἡ F.A.O., διὸ δρισμένα ζητήματα τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν, καὶ ἡ UNESCO, διὰ τὰ προβλήματα τῆς λαϊκῆς ἀγωγῆς καὶ τῆς ἐκπαίδευσεως τῶν ἀγηλίκων, ἀπησχολήθησαν μὲ ἐνδιαφέρον διὰ τὰς συνεταιριστικὰς δραστηριότητας καὶ συνειργάσθησαν εἰς τὸν τομέα αὐτὸν μὲ τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον Ἐργασίας.

Λαμβανομένης ὅπ' ὅψιν τῆς ίδιαιτέρας σπουδαιότητος τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως διὰ τὰς χώρας μὲ καθυστερημένην οἰκονομικὴν ἔξέλιξιν, αἱ δργανώσεις αὗται, εἴτε ἀπὸ κοινοῦ εἴτε κεχωρισμένως, μετέχουν δραστηρίως εἰς τὸν τομέα αὐτὸν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ εὑρυτέρου προγράμματος τεχνικῆς διογθείας τῶν Ἕνωμένων Ἐθνῶν.

1) Τὸ Ἐθνικὸν Συμβούλιον Συνεταιρισμῶν τοῦ Παναμᾶ ἔχει, ἐπὶ πλέον, ἀρμοδιότητα νὰ ἐγκρίνῃ τὴν σύστασιν τῶν συνεταιρισμῶν καὶ νὰ ἐλέγχῃ αὐτούς.

Τέλος, ώς άνεφέρθη ηδη<sup>(1)</sup>, ή συνεταιριστική κίνησις διὰ τῆς Διεθνοῦς Ένώσεως Συνεταιρισμῶν, ἀπέκτησε γνωμοδοτικὴν θέσιν εἰς τὸ Οἰκονομικὸν καὶ Κοινωνικὸν Συμβούλιον τῶν Ὑγιανέων Ἐθνῶν, εἰς τὴν Διεθνῆ Ὀργάνωσιν Ἐργασίας, εἰς τὴν F.A.O., καὶ εἰς τὴν UNESCO.

*Ἐρωτηματολόγιον*

1. Διαβλέπετε εἰς τὸ παρὸν μάθημα λόγους οἱ δποῖοι ὑπογραμμίζουν τὴν ἀνάγκην διδασκαλίας τοῦ συνεργατισμοῦ, παγκοῦ δπου καταρτίζεται διοικητικὸν καὶ πολιτικὸν προσωπικὸν τοῦ Κράτους;

2. Ἐκ τῶν διαφόρων μορφῶν δογματίας τοῦ Κράτους πρὸς τὰς συνεταιριστικὰς δργανώσεις ποῖαι ἀποφέρουν γενικῶς τὰ περισσότερον διαρκῆ ἀποτελέσματα;

3. Ποῖαι νομίζετε διὰ εἰναι αἱ περισσότερον ἀναγκαῖαι εἰς τὴν χώραν σας;

4. Ποίους κινδύνους διατρέχουν αἱ συνεταιριστικαὶ δργανώσεις αἱ δποῖαι δέχονται μὲ πολλὰς ὑποχωρήσεις καὶ πολὺ παρατεταμένη τὴν οἰκονομικὴν δοήθειαν τοῦ Κράτους;

5. Οἱ συνεταιρισμοὶ δέχονται δπως τὸ Κράτος λαμβάνη μέτρα διὰ γὰ ἔξασφαλίζῃ τὴν τάξιν εἰς τὸ σύνολον τῆς οἰκονομίας; ἐὰν ναι διατί; ἐὰν δχι, ὑπὸ ποίους δρους;

6. Πῶς τὰ λαμβανόμενα ὑπὸ τοῦ Κράτους μέτρα γενικῆς δργανώσεως τῆς οἰκονομίας δύνανται νὰ ἀλλοιώγουν τὴν λειτουργίαν τῶν συνεταιρισμῶν, νὰ περιορίζουν τὴν δραστηριότητά των, νὰ ἀναχαιτίζουν τὴν ἀνάπτυξιν των;

7. Ἡ συνεταιριστικὴ δρᾶσις καὶ η δρᾶσις τοῦ Κράτους, ἔχουσαι διάφορα σημεῖα ἀφετηρίας καὶ διάφορα χαρακτηριστικά, πῶς δύναται νὰ προσεταιρισθῇ η μία τὴν ἄλλην;

8. Ὁταν τὸ Κράτος συμβουλεύεται τὰς συνεταιριστικὰς δργανώσεις ποῖα πλεονεκτήματα προκύπτουν ἐξ αὐτοῦ:

α) δι’ αὐτὸν τὸ ίδιον τὸ Κράτος;

β) διὰ τὰς συνεταιριστικὰς δργανώσεις;

*Συμπληρωματικὴ ἀνάγνωσις*

Βλέπετε σχετικὸν πίνακα εἰς τὸ τέλος ἀριθ. 6, 12, 17, 18, 22, 31, 38, 43.

ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΜΑΘΗΜΑ

Η ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ ΚΑΙ ΑΙ ΑΝΑΓΚΑΙ  
ΤΩΝ ΛΑ·Ι·ΚΩΝ ΤΑΞΕΩΝ

Ἄφοῦ ἐρευνήσαμεν πῶς καὶ διατί ἐδημιουργήθησαν αἱ συνεταιριστικαὶ δργανώσεις καὶ διάγονον κατ’ διάγονον διεμορφώθησαν (τον μάθημα), ἐμελετήσαμεν τὰ μέσα καὶ τὰς φάσεις διὰ τῶν δποίων ἔγιναν ἔνα δργανικὸν σύνολον (τον καὶ

1) Παράρτημα τοῦ ἑβδόμου μαθήματος.

8ον μάθημα), μίx κίνησις τῆς δποίας ἀνεγνωρίσαμεν τὰ κίνητρα καὶ τὰ ἴδεώδη· ἡκολουθήσαμεν τὴν κίνησιν αὐτὴν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς καὶ εἰς τὴν ἐπέκτασίν της ἀνὰ τὸν κόσμον (3ον μάθημα) καὶ εἰς τὰς σχέσεις τῆς μὲ τὰς δημοσίας ἀρχὰς (13ον μάθημα). Ἐξετάζοντες τὸν συνεταιριστικὸν θεσμὸν ὡς δργανὸν λαϊκῆς δράσεως, ἀνελύσαμεν τὰ χαρακτηριστικὰ (12ον μάθημα), ἔξητάσαμεν τὴν διάρθρωσιν καὶ τὴν λειτουργίαν του (4ον, 5ον καὶ 6ον μάθημα), καὶ ἐπιμενάμεν ἐπὶ μακρὸν ἐπὶ τῆς ἀπαιτουμένης μαθητείας διὰ τὸν χειρισμὸν του (9ον, 10ον, 11ον καὶ 12ον μάθημα).

Διεπιστώσαμεν (3ον μάθημα) δτι τὸ δργανὸν αὐτὸν ἔχρησιμο ποιήθη σχεδὸν εἰς δλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου, παρὰ τὰς σημαντικὰς διαφορὰς τῶν γεωγραφικῶν, ἴστορικῶν καὶ πολιτικῶν συνθηκῶν.

Αλλά, διὰ νὰ καταστῇ ἡ διαπίστωσις αὕτη ωφέλιμος, ήτοι διὰ νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς τὴν δρᾶσιν, πρέπει νὰ προχωρήσωμεν ἔτι περαιτέρῳ εἰς τὰς λεπτομερείας τῶν προβλημάτων μὲ τὰς δποία συγδέεται δ συνεργατισμός. Θὰ εἶδωμεν οὕτω μέχρι ποίου σημείου ἡδυνήθη καὶ δύναται νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς δληγὴν ποικιλίαν τῶν συνθηκῶν ἐργασίας καὶ ζωῆς τῶν λαϊκῶν τάξεων καὶ πρὸς τὰς πλέον ποικιλίκας ἀγάγκας ἀφοῦ ἔξητάσαμεν τὴν συνεταιριστικὴν κίνησιν εἰς τὴν ἑνότητά της — προερχομένην ἀπὸ τὴν ἴστορικήν της προέλευσιν, ἀπὸ τὴν ἴδιότητα τῶν συνεταιριστῶν, ὅποι τὰς διασικάς των ἐπιδιώξεις, ἀπὸ τοὺς κανόνας λειτουργίας της —, θὰ ἔχωμεν τὴν εύκαιρίαν νὰ τὴν ἔξετάσωμεν εἰς τὰς διαφόρους μορφὰς καὶ δραστηριότητάς της.

Χωρὶς νὰ δραδύνωμεν εἰς δ, τι ἀφορᾶ τὴν λειτουργίαν τῶν τεσσάρων μεγάλων κατηγοριῶν τῶν συνεταιρισμῶν, ἐπὶ τῶν δποίων ἐδόθησαν γενικαὶ πληροφορίαι (3ον μάθημα), θὰ ἔξετάσωμεν μετὰ μεγαλυτέρας προσοχῆς, μὲ τὴν δοήθειαν προπαντὸς τῶν συγκεντρωθέντων στοιχείων ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐργασίας (<sup>1</sup>) ἀπὸ τῆς ουστάσεως του, μερικὰς μορφὰς συνεταιριστικῆς δράσεως περιλαμβανομένας εἰς τὰς κατηγορίας αὐτάς.

Θὰ τὰς κατατάξωμεν περιληπτικῶς εἰς δύο τμῆματα, ἀγαλόγως τοῦ παρουσιαζομένου ὑπὸ αὐτῶν ἐνδιαφέροντος, ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ τὰς συνθήκας ἐργασίας, ἀφ' ἑτέρου δὲ διὰ τὰς συνθήκας ζωῆς τῶν ἐργαζομένων τάξεων. Ὅπως τὸ πλεῖστον τῶν κατατάξεων, καὶ αὕτῃ ἀνταποκρίνεται ἀτελῶς εἰς τὴν συγκεκριμένην πραγματικότητα, καὶ δπως θὰ εἶδωμεν, παρουσιάζει ἀναποφεύκτους ἐπεκτάσεις τοῦ ἑνὸς τμῆματος ἐπὶ τοῦ ἄλλου.

### ΣΥΝΘΗΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

#### Ἡ ἀπασχόλησις

Ο σκοπὸς τῶν ἐργατικῶν συνεταιρισμῶν παραγωγῆς καὶ τῶν συνεταιρισμῶν ἐργασίας είναι νὰ ἐνώγουν ἐργαζομένους τοῦ αὐτοῦ ἐπαγγέλματος μὲ τὸν σκοπὸν τῆς ἀπὸ κοινοῦ ἀσκήσεως τοῦ ἐπαγγέλματός των ὑπὸ συνθήκας αἱ δποίαι ἐπιτρέ-

1) Μέρος τῆς σχετικῆς βιβλιογραφίας ἐδημοσιεύθη ἥδη, κυρίως εἰς L' action coopérative en milieu rural, op. cit., et dans Le mouvement coopératif et les problèmes actuels, vol. I et II, op. cit.

πουν τὴν διατήρησιν τῆς ἀνεξαρτησίας των καὶ τῆς ἀξιοπρεπείας των κατ' αὐτὴν τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἐργασίας<sup>(1)</sup>.

Οἱ πρῶτοι ἐκ τῶν συνεταιρισμῶν αὐτῶν συνεστήθησαν εἰς τὰς διοικηχανίας εἰς τὰς δποίας ἡ ἀπασχόλησις ἐργατικῶν χειρῶν εἰναι σχετικῶς περισσότερον σημαντικὴ ἀπὸ τὴν ἀπασχόλησιν κεφαλαίων: οἰκοδομάς καὶ δημόσια ἔργα (κυρίως εἰς Παλλίαν, Δανίαν, Ἰσραὴλ, Ἰταλίαν, Ἐλβετίαν, Τσεχοσλοβακίαν), τυπογραφεῖα (Γαλλίαν, Δανίαν) καὶ διοικηχανίας ἐνδυμάτων καὶ ὑποδυμάτων (κυρίως εἰς Ἀγγλίαν).

Οἱ συνεταιρισμοὶ ἐργασίας, οἱ δποίοι πολὺ συχνὰ δὲν διαθέτουν κανένα κεφάλαιον (ἐκτὸς τοῦ Ἰσραὴλ καὶ τῆς Ἰταλίας), εἰναι πραγματικαὶ ἐργατικαὶ ὑπο·ἐπιχειρήσεις<sup>(2)</sup>. Συναντῶνται ἐκεὶ δπου ἡ ἐργασία, δλίγον μηχανοποιημένη, πραγματοποιεῖται εἰς διεσπαρμένους τόπους ἐργασίας: οἰκοδομάς, δημόσια ἔργα, λιμενικὰς ἐργασίας.

Συναντῶμεν ἐπίσης παραδείγματα, ὑπὸ μορφὴν αὐτονόμου διαχειρίσεως ἐργαστηρίων, ἐντὸς δρισμένων ἐργοστασίων, εἰς τὴν Νέαν Ζηλανδίαν, δπου ἔχρησιμοποιήθη δ θεμδος αὐτὸς ὡς μέθοδος δργανώσεως ἐργασιῶν πρὸς δοήθειαν τῶν ἀνέργων.

Τπηρέξαν μάλιστα, κυρίως εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας, συνεπείᾳ τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως τοῦ 1929—1930, συνεταιρισμοὶ ἀνέργων τῶν δποίων τὰ μέλη ἀντῆλλασον μεταξύ των ἢ μὲ ἄλλα πρόσωπα ἐμπορεύματα ἢ δημητρίσεις: ἐργατικοὶ συνεταιρισμοὶ παραγωγῆς δι' ἀγαπήρους πολέμου ἢ θύματα ἐργατικῶν ἀτυχημάτων (Τσεχοσλοβακία, Σοβιετικὴ Ρωσία) εἰς τὴν Κίναν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου κατὰ τῆς Ἰαπωνίας, οἱ «διοικηχανικοὶ συνεταιρισμοὶ» προέκυψαν ἀπὸ μίαν προσπάθειαν πρὸς ἔξεύρεσιν ἐργασίας διὰ χιλιάδας μετακινηθέντων ἐκ τῆς ἐπιδρομῆς ἀτόμων καὶ ἀπὸ τὴν ἀνάγκην ἐφοδιασμοῦ τοῦ ἀστικοῦ πληθυσμοῦ καὶ τοῦ στρατεύματος μὲ διοικηχανικὰ εἰδη.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐπίσης ἡ Κυδέρηνησις τῶν Ἰνδιῶν διὰ νὰ διατηρήσῃ τὴν ἀπασχόλησιν μεγάλων μαζῶν ἐργατικῶν χειρῶν τῆς κατ' οἰκον μικρᾶς διοικηχανίας καὶ διὰ νὰ μὴ καταστοῦν ἔνα ἀπέραντον ξεριζωμένον προλεταιριάτον, προσφεύγει εἰς τὴν συνεταιριστικὴν δργανώσιν διὰ νὰ δελτιώσῃ τὴν τεχνικὴν καὶ τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἐπαγγελμάτων αὐτῶν, ὡς καὶ τὴν ἐνσωμάτωσίν των εἰς τὸ σύνολον τῆς οἰκονομίας.

Εἰς τὰς μὴ εύνοηθείσας γεωργικὰς περιφερείας, μία συμπληρωματικὴ ἀπασχόλησις ὠργανωμένη ἐπὶ συνεταιριστικῶν βάσεων (μ:κρὰ κτηνοτροφία, μελισσοκομία, ἐργασία: ἐπὶ ξύλου, ὑφαντά, πλεκτά, κλπ.) δύναται, δπως ἔγινε εἰς Φινλαδίαν, Ούγγαρίαν, Ἰρλανδίαν, Νορβηγίαν, Σουηδίαν, Ἐλβετίαν, Τουρκίαν, Γιουγκοσλαβίαν, νὰ ἔχασφαλίσῃ εἰς τὰς οἰκογενείας τῶν ἀγροτῶν ἔνα συμπληρωματικὸν εἰσδόημα. Τὴν ίδιαν ἀποστολὴν ἔχουν μερικοὶ δασικοὶ συνεταιρισμοὶ

1) Le mouvement coopératif et les problèmes actuels, vol. II, op. cit., p. 120.

2) Διὰ περισσότερας λεπτομερείας βλέπετε Hyacinthe Dubreuil: A "chacun sa chance: l'organisation du travail fondée sur la liberté (Paris, Grasset, 1935). Voir aussi L. Maire: La communauté des vendeurs de l'Union laitière S.A. à Genève (Bâle, U.S.C., 1947), qui décrit une forme spéciale de coopération de ce genre.

συγαντώμενοι εἰς Ἀργεντινήν, Βραζιλίαν, Βουλγαρίαν, Καναδάν, Ἡνωμένας Πολιτείας, Φινλαδίαν, Μεξικόν, Ρουμανίαν.

Οἱ ἀκτήμονες ἀγρόται δύνανται νὰ εὕρουν ἀπασχόλησιν καὶ, ἐνίστε, νὰ ἀποκτήσουν μικράς ἔκμεταλλεύσεις, χάρις εἰς τοὺς συνεταιρισμοὺς μισθώσεως γαιῶν· οἱ δοποὶοι ἔκμεταλλώνουν εἰς τὰ μέλη των μικράς ἔκτασεις ἐνὸς κτήματος τὸ δοποῖον· ἥγρασαν ἢ ἐμίσθισαν.

“Οταν, διὰ λόγους τεχνικούς, τὸ κτῆμα δὲν δύναται νὰ διαιρεθῇ ἢ διὰ λόγους ἀναφερομένους εἰς παραδόσεις ζωῆς ἢ ἐργασίας, ἢ ἐὰν ἡ οἰκογενειακὴ μορφὴ ἰδιοκτησίας δὲν δύναται νὰ προσαρμοσθῇ τότε ἐφαρμόζεται ἡ συνεταιριστικὴ ἔκμεταλλεύσις τοῦ ἑδάφους ἢ διὰ γεωργικὸς συνεταιρισμὸς παραγωγῆς<sup>(1)</sup>.

Τὸν αὐτὰς τὰς μορφὰς ἢ ὑπὸ ἐνδιαμέσους μορφὰς οἱ συνεταιρισμοὶ αὐτοὶ διὶ ἀπόκτησιν γῆς ὑπάρχουν ἢ ὑπῆρχαν εἰς πολλὰς χώρας μὲν ἴδιαιτερα εἰς Ἑκάστην χώραν χαρακτηριστικά. Ἐνεφανίσθησαν εἰς τὴν Ἰταλίαν ἀπὸ τὸ πρῶτον τέταρτον τοῦ περασμένου αἰώνος· ἀπλοὶ συνεταιρισμοὶ ἐργασίας κατ’ ἀρχήν, συσταθέντες διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς ἀνεργίας, ἔξειλίχθησαν ταχέως πρὸς τὴν μορφὴν τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν παραγωγῆς. Ἐχρησιμοποιήθησαν διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν γεωργικῶν μεταρρυθμίσεων εἰς τὰς χώρας τῆς κεντρικῆς καὶ ἀνατολικῆς Εὐρώπης μετὰ τὸν πρῶτον καὶ δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον· διὰ νὰ ἀναπτυχθοῦν μικραὶ γεωργικαὶ ἔκμεταλλεύσεις (Κύπρος, Ἐλλάς, Ἰαπωνία, Ταϊλάνδη)· διὰ τὴν ἐγκατάστασιν προσφύγων (Ἐλλάς, 1923—24, Ἰνδίαι καὶ Πακιστάν, 1947), ἀποστρατευθέντων στρατιωτῶν, (Καναδάς, Ἰνδίαι, Πακιστάν), ἀκτημόνων ἐργατῶν ἢ μεταναστῶν (Ἀργεντινή, Βραζιλία, Χιλή, Κολομβία, Ἡνωμέναι Πολιτείαι, Ἰσλανὴ, κλπ.)· διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ κατατεμαχισμοῦ τῶν ἔκμεταλλεύσεων (Βουλγαρία) ἢ διὰ τὴν ἀποφυγὴν αὐτοῦ (Μεξικόν, Περού, Νέα Γουϊνέα).

### Μέσα ἐκ μεταλλεύσεως

Οἱ ἀνεξάρτητοι - ἢ οἱ ἡμιανεξάρτητοι - ἐργάται γεωργίας, ἀλιείας, μικρῶν οἰκισκῶν καὶ βιοτεχνικῶν βιομηχανιῶν, ἔχουν ἀγάγκην πιστώσεων καὶ τεχνικῶν μέσων διὰ τὴν ἔκμεταλλεύσιν.

Τὰ μέσα ταῦτα παρέχονται εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τῶν γεωργικῶν καὶ πιστωτικῶν συνεταιρισμῶν καὶ ὑπὸ τῶν προμηθευτικῶν συνεταιρισμῶν (πρῶται ὄλαι, σπόροι, λιπάσματα, ζωοτροφαί, ἐργαλεῖα, μηχαναῖ). Οἱ τίτλοι τῶν συνεταιρισμῶν αὐτῶν εἶναι ἐπακριῶς εὐγλωττοί διὰ τὴν ἀποστολήν των καὶ ἡ σπουδαιότης των ἔξειτιμήθη ἀπὸ μερικοὺς ἀριθμοὺς τοῦ τρίτου μαθήματος εἰς τὸ δοποῖον καὶ ἀναφερόμεθα<sup>(2)</sup>.

‘Τοπολεῖται νὰ ἀπαριθμήσωμεν μερικούς εἰδικούς τύπους συνεταιριστικῆς δράσεως μὴ ἀναφερθέντας ἀνωτέρω.

Κατὰ πρῶτον, οἱ ἀλιευτικοὶ συνεταιρισμοί, τοὺς δοποίους συγαντώμεν, ἐνίστε-

1) Ο τίτλος αὐτὸς δύναται νὰ δοθῇ κατ’ ἀναλογίαν τοῦ ἐργατικοῦ συνεταιρισμοῦ παραγωγῆς εἰς τὸν βιομηχανικὸν τομέα.

2) Διὰ τὸν αὐτὸν λόγον δὲν παρίσταται ἀνάγκη νὰ ἀναφέρωμεν τοὺς γεωργικούς συνεταιρισμούς πωλήσεως.

εἰς ὑψηλὸν θαυμὸν ἀγαπτύξεως, εἰς δλας ἡ σχεδὸν εἰς δλας τὰς χώρας τὰς περι-  
βρεχομένας διὰ θαλάσσης, ἀπὸ τὴν Βραζιλίαν καὶ τὸν Καναδὸν μέχρι τῆς Βιρμα-  
νίας, Χδγκ - Κδγκ καὶ τῆς Ιαπωνίας.

Διὰ τὴν ὅπαιθρον, δέον νὰ ἀγαφερθοῦν οἱ συνεταιρισμοὶ οἱ δποῖοι ἀσχολοῦν-  
ται μὲ τὴν συντήρησιν τοῦ ἐδάφους, τὴν κτηνοτροφίαν καὶ τὴν θελτίωσιν τῆς  
παραγωγικότητος. Εἰναι οἱ συνεταιρισμοὶ ἀποστραγγίσεως, καὶ οἱ συνεταιρισμοὶ  
ἀποξηράνσεως τῶν ἔλωδῶν καὶ ἀνθυγιεινῶν ἐδαφῶν. Ἐν συνδυασμῷ πρὸς τοὺς  
δασικοὺς συνεταιρισμούς, ἀναφέρονται οἱ συνεταιρισμοὶ διὰ τὸν ἀγῶνα κατὰ τῆς  
διαβρώσεως τοῦ ἐδάφους εἰς τὰς Ἱγδίας, ὅποιοι διαφέρουν διὰ τῆς ὑπηρεσίας συ-  
ντηρήσεως τοῦ ἐδάφους, δπως εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας· οἱ συνεταιρισμοὶ ἀρδεύ-  
σεως τοῦ Καναδᾶ, τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν (9.000 περίπου), τοῦ  
Πακιστάν, τῆς Ταϊλάνδης, ἐκ τῶν δποίων ἄλλοι μὲν διοργανώνουν τὴν κατανομὴν  
τοῦ διάτος εἰς τὰς ἐκμεταλλεύσεις τῶν μελῶν των, ἄλλοι συντηροῦν τὰς δεξαμε-  
νάς, κατασκευάζουν νέας τοιαύτας, συντηροῦν τὰς διώρυγας· οἱ συνεταιρισμοὶ ἀνα-  
διανομῆς τοῦ ἐδάφους, κυρίως εἰς τὸ Πακιστάν, οἱ δποῖοι καταρτίζουν καὶ κάνουν  
ἀποδεκτὰ ἀπὸ τὰ μέλη των τὰ σχέδια ἀναδιανομῆς τῶν διεσπαρμένων χωραφιῶν.

Μεταξὺ τῶν λειτουργιῶν τῶν γεωργικῶν προμηθευτικῶν συνεταιρισμῶν,  
πρέπει νὰ ἀναφέρωμεν τὴν ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον διαδεδομένην κοινὴν χρῆσιν τῶν  
γεωργικῶν μηχανῶν καὶ νὰ ὑπενθυμίσωμεν τὴν σημαντικὴν θέσιν τὴν δποίαν  
μερικοὶ συνεταιρισμοὶ τοῦ Καναδᾶ καὶ ίδιαιτέρως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν,  
κατέχουν εἰς τὴν διανομὴν καὶ τὴν παραγωγὴν μάλιστα τῶν ὑγρῶν καυσίμων καὶ  
τῶν λιπῶν (<sup>1</sup>).

Τέλος, ἐπιβάλλεται νὰ σημειώσωμεν δτι χάρις εἰς τὴν συνεταιριστικὴν δρᾶ-  
σιν κατέστη δυνατὴ ἡ χρησιμοποίησις τῆς τεχνητῆς γονιμοποιήσεως ἀπὸ τοὺς  
μικροὺς καὶ μέσους καλλιεργητάς, εὐρύτατα εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ  
διλιγάτερον εἰς τὴν Ἀργεντινήν, τὸ Πόρτο - Ρίκο καὶ εἰς εὐρωπαϊκὰς χώρας.

### ΣΥΝΘΗΚΑΙ ΖΩΗΣ

Εἶχομεν τὴν εὐκαιρίαν νὰ σημειώσωμεν ἐν παρόδῳ δτι ἡ συνεταιριστικὴ  
δργάνωσις δὲν τείνει νὰ περιλάβῃ μόνον τὴν ἐργασίαν, ἀλλὰ διόληρον τὴν οἰκο-  
νομικὴν ζωὴν τῶν ἀστικῶν καὶ γεωργικῶν οἰκογενειῶν καὶ μάλιστα δλας τὰς  
ἀνάγκας καὶ δλους ἐν γένει τοὺς κινδύνους τῆς ζωῆς.

Οἰκογενειακαὶ ἀνάγκαι τῶν βιομηχανικῶν καὶ ἀστικῶν κέντρων

“Ἡ δραστηριότης τῶν συνεταιρισμῶν κατοικίας καὶ τῶν πιστωτικῶν συ-  
νεταιρισμῶν κατοικίας εἰς σημαντικὸν ἀριθμὸν χωρῶν καὶ ἡ ἀποστολὴ των εἰς δλό-  
κληρον τὴν κοινωνικὴν στεγαστικὴν πολιτικὴν ἀνεφέρθησαν ηδη ἐν συντομίᾳ.

Οἱ καταναλωτικοὶ συνεταιρισμοὶ δὲν περιορίζονται μόνον εἰς τὴν ἀρχικὴν  
των ἀποστολὴν, τὴν ἀγορὰν τροφίμων. Ὡς δογματικὰ δργανα τῆς ἀστικῆς οἰκογε-  
νείας, ἐπεξέτεινον διαδοχικῶς τὰς ἐργασίας των εἰς τὸν τομέα τῆς θερμάνσεως,  
τῆς ἔνδυσεως, τῶν εἰδῶν οἰκιακῆς χρήσεως, τῶν ἐπίπλων. Μερικοὶ ἔξ αὐτῶν

1) Βλέπετε τρίτον μάθημα.

ζήσουν ίδια των ἐργοστάσια ἔγδυμάτων καὶ ὑποδημάτων καὶ ὅταν ἀντιμετώπισαν τὴν βιομηχανίαν τῶν ἐπίπλων δπως εἰς τὴν Δακίαν, Ἀγγλίαν, Σουηδίαν, Ἐλβετίαν, ἐδημιούργησαν, ἐκτὸς παντὸς συνομπισμοῦ, ἐπιπλα ἀπλῆς κομψότητος καὶ πραγματικῆς ἀνέσεως.

Τὰ συνεταιριστικὰ καφενεῖα καὶ ἑστιατόρια (Βέλγιον, Δακία, Ἕνωμέναι: Πολιτεῖαι, Φιγλαδία, Σουηδία, κλπ.), ποὺ ἀναφέραμεν εἰς τὸ Ἑνδέκατον μάθημα ὡς τόπους συγκεντρώσεως τῶν συνεταιριστῶν, ἀνταποκρίνονται ἐπίσης εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν ἀνδρογύνων τὰ δποῖα δὲν δύνανται νὰ γεματίζουν κατ' οίκον ἐπίσης τὰ συνεταιριστικὰ πλυντήρια (Ἄνστραλία, Βέλγιον, Δακία, Μεγάλη Βρετανία, Σουηδία<sup>(1)</sup>), Ἐλβετία, Τσεχοσλοβακία) ἐλαφρύνουν η ἀπαλλάσσουν τὴν οίκογένειαν ἀπὸ μίαν κουραστικήν ἐργασίαν.

Διὰ τὸν ἀγῶνα κατὰ τῶν ὑπερβολικῶν δαπανῶν κηδείας, οἱ Ἀγγλικοὶ καταναλωτικοὶ συνεταιρισμοὶ συνέστησαν συνεταιριστικὰς ὑπηρεσίας κηδειῶν ἐπίσης η Σουηδικὴ ἔνωσις συνεταιρισμῶν, ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὴν γενικὴν συνομοσπονδίαν ἐργασίας, τῶν ἀσφαλιστικῶν ἑταιριῶν καὶ μερικῶν ἀλλων δργανισμῶν συνέστησε συνεταιρισμοὺς κηδειῶν. Συγκατῶνται ἐπίσης παρόμοιοι συνεταιρισμοὶ εἰς τὴν Ὁλλανδίαν<sup>(2)</sup>.

Μέθοδοι πωλήσεως ἐπὶ πιστώσει ὑπῆρξαν καὶ εἶναι ἀκόμη καὶ σήμερον πολὺ συχνὰ μία δέσμευσις κατὰ τῆς ἐλευθέρας διαχέσεως τοῦ μισθοῦ καὶ μάλιστα κατὰ τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς ἀξιοπρεπείας τοῦ ἐργαζομένου. "Οταν ἐφαρμόζουν, μετὰ δυσκολίας ἐνίστε, τὸν κανόνα πωλήσεως τοῖς μετρητοῖς, οἱ καταναλωτικοὶ συνεταιρισμοὶ ἐκτελοῦν ἐργον διαπαιδαγωγήσεως καὶ ἀπελευθερώσεως.

Ἐν τούτοις, αἱ ἀντιξότητες τῆς ζωῆς (ἀθένεια, ἀνεργία, κλπ.) εἶναι δυνατὸν νὰ ἐμποδίσουν προσκαίρως τὰς δλιγάτερον εὐκαταστάτους οίκογενείας νὰ ἀνταποκρίνωνται καὶ εἰς αὐτὰς ἀκόμη τὰς δαπάνας καταναλώσεως. Ἐπὶ πλέον τῶν μέτρων τὰ δποῖα λαμβάνονται διὰ τὰς ἔξαιρετικὰς αὐτὰς περιπτώσεις, οἱ καταναλωτικοὶ συνεταιρισμοί, κατὰ σημαντικὸν ἀριθμόν, συνέστησαν ταμειατήρια καὶ ἐνίστε ταμεῖα χορηγήσεως πιστώσεων καὶ ἀποταμεύσεως εἰς τὰ δποῖα τὰ μέλη καταθέτουν ἐν δλῷ η ἐν μέρει τὴν ριστούρην καὶ προσέρχονται διὰ δάγεια εἰς περιόδους δυσχερειῶν.

"Ως τόσον, τὰ Ταμεῖα αὐτὰ εὑρίσκονται γενικῶς ἐν ἀδυναμίᾳ νὰ ἴκανοποιήσουν μερικὰς νομίμους πιστωτικὰς ἀνάγκας διὰ βαρείας δαπάνας, ἀλλὰ ἀναγκαῖς (ἄγορὰ ἐπίπλων διὰ νέον ἀνδρόγυνον) η παραγωγικὰς μάλιστα (ἄγορὰ ραπτομηχανῆς η ἀλλου μέσου οίκιακῆς ἐργασίας)<sup>(3)</sup>. Διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν αὐτῶν τῶν ἀναγ-

1) Εἰς τὴν Σουηδίαν τὰ συνεταιριστικὰ πλυντήρια περιλαμβάνουν ἐπίσης καὶ λουτρά. Συνιστῶνται γενικῶς ὑπὸ διαφόρων κατηγοριῶν συνεταιρισμῶν, ὑπὸ ιδιωτῶν καὶ ὑπὸ τοπικῶν οίκογενειακῶν συλλόγων.

2) Εἰς τὸν Καναδὸν καὶ τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας, ὅπου ὑπάρχουν παρόμοιοι συνεταιρισμοὶ ἐνδιαφέρουν κυρίως τὸν ἀγροτικὸν πληθυσμόν.

3) Διὰ περισσότερας πληροφορίας, G. Fauquet : «La vente à crédit et les coopératives d'épargne et de crédit», Revue des études coopératives, Avril - Juin 1930 (Paris, Presses Universitaires de France), 9me année, No 35, Avril - Juin 1930, pp. 305 - 322.

κῶν καὶ μερικῶν ἄλλων (ἀσθένεια, ἐκπαίδευσις τέχνου, κλπ.) συνεστήθησαν οἱ ἀστικοὶ πιστωτικοὶ συνεταιρισμοὶ μισθωτῶν, εἰς τὸν Καγαδᾶν κατ' ἀρχὴν καὶ ἀκολούθως εἰς τὰς Ὕψων Πολιτείας (credit unions) δπου ἔλαθον τεραστίαν ἔκτασιν<sup>(1)</sup>.

Διὰ γὰρ ἀγτιμετωπίσουν τὰς ἴδιας τῶν ἀνάγκας; οἱ ἐργάται φυτειῶν τῆς Ὅμοσπονδίας τῆς Μαλαισίας, οἱ ἐργάται γηματουργίας τῶν Ἰνδιῶν, οἱ δημόσιοι καὶ ἴδιωτικοὶ ὑπάλληλοι τῆς Κεϋλάνης, τῆς Χρυσῆς Ἀκτῆς, τῆς Ὅμοσπονδίας τῆς Μαλαισίας, τῆς Ὅμοσπονδίας τῆς Νιγηρίας, συνέταιρισμοὺς ἀποταμιεύσεως.

### Κοινωφελεῖς ἐργασίαι

Συνεταιριστικαὶ δργανώσεις, ὑπερβαίνουσαι ἐνίστε τὰ πλαίσια τῶν οἰκονομικῶν συμφερόντων τῶν μελῶν των, ἀναλαμβάνουσν, τουλάχιστον προσκαίρως, πραγματικὰς δημοσίας ὑπηρεσίας διὰ νὰ προσφέρουν εἰς τὴν περιβάλλουσαν αὐτοὺς εύρυτέρων κοινότητα τὸν ἔξοπλισμὸν καὶ τὰ στοιχεῖα δργανώσεως τῶν δποίων αὕτη ἔχει ἀνάγκην: βδρευσιν, κατασκευὴν καὶ συντήρησιν ἐπαρχιακῶν δδῶν καὶ μικρῶν γεφυρῶν, ἐπιχειρήσεις μεταφορῶν, ἡλεκτρικὴν ἐνέργειαν, τηλέφωνον.

### Μεταφοραὶ

Αἱ συνεταιριστικαὶ ἐπιχειρήσεις μεταφορῶν εἰναι λίαν διαδεδομέναι, ἀπὸ μερικὰς ἕκατοντάδας συνεταιρισμῶν ἵπποινήτου μεταφορᾶς, οἱ δποίοι ὑπῆρχον ἀκόμη πρὸ δεκαετίας εἰς τὰς ἐπαρχίας τῆς Κίνας μέχρι τῶν μεγάλων ἐπιχειρήσεων δπως, εἰς Ὕψων Πολιτείας, ή National Agricultural Coopérative Transportation Committee, ή δποία διοργανώνει ἐτησίως διὰ μεγάλας ἀποστάσεις 1.250.000 μεταφορᾶς διὰ φορτηγῶν αὐτοκινήτων.

Μερικαὶ ἐκ τῶν ἐπιχειρήσεων αὐτῶν συνεστήθησαν καὶ διεικοῦνται ὑπὸ τῶν καταναλωτικῶν συνεταιριστικῶν δργανώσεων, δπως αἱ ἐπιχειρήσεις λεωφορείων τῆς Σουηδικῆς ἐνώσεως συνεταιρισμῶν, η ἀπὸ τοὺς χρήστας, π.χ. ἀπὸ τοὺς ἀγρότας διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν προϊόντων των, η, δπως εἰς τὸν Καγαδᾶν, ἀπὸ τοὺς ἐργάτας καὶ ὑπαλλήλους διὰ τὴν μεταφορὰν ἀπὸ τὴν κατοικίαν εἰς τὸν τόπον ἐργασίας (Βρετανικὴ Κολομβία), η ἀπὸ τοὺς κατοίκους ἀπομεμονωμένων οἰκισμῶν (συνεταιρισμὸς θαλασσίων καὶ ἀεροπορικῶν μεταφορῶν τῶν νήσων τῆς Μαγδαληνῆς, εἰς τὰς ἐκδολάς τοῦ Ἀγίου Διονυσίου). Εἰς τὴν Φιγλανδίαν, η δυσχέρεια τῶν συγκοινωνιῶν ἥγαγεν ἐπίσης εἰς τὴν δημιουργίαν συνεταιριστικῶν ὑπηρεσιῶν λεωφορείων καὶ πλοιαρίων.

Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς συνεταιρισμοὺς αὐτοὺς διωργανώθησαν ὑπὸ τῶν ἰδιοκτητῶν τῶν αὐτοκινήτων ἐνεργούντων εἴτε ὡς καταναλωτῶν, ὡς συμβαίνει μὲ 40.000 Σουηδοὺς αὐτοκινητιστὰς οἱ δποίοι ἡνώθησαν εἰς 140 συνεταιρισμοὺς ἀγορᾶς, εἴτε ὡς ἐπαγγελματιῶν, δπως μερικοὶ δδηγοὶ ταξὶ τῆς Κεμπέκ, τῆς Ούζσιγκτων, μερικῶν Ἀγγλικῶν πόλεων κλπ.

1) Ὑπὸ ἀλλην μορφήν, ἀλλὰ μὲ ἀνάλογον ἀποστολὴν συνεστήθη εἰς Γαλλίαν μεταξὺ καταναλωτικῶν συνεταιρισμῶν η Συνεταιριστική Ενωσις Οἰκογενειακῆς Πίστεως διὰ τὴν παροχὴν εἰς τὰ νέα κατὰ προτεραιότητα ἀνδρόγυνα προκαταβολῶν διὰ τὴν ἀπόκτησιν ἐπίπλων καὶ ἄλλων οἰκογενειακῶν εἰδῶν.

Κατά τὸ πλεῖστον ἔχουν τὴν μορφὴν τῶν ἐργατικῶν συνεταιρισμῶν παραγωγῆς, δηποτὲ εἰς τὴν Ἀργεντινήν, εἰς τὴν Κολομβίαν, εἰς τὸν Ἰσημερινόν, εἰς τὰς Ἰνδίας. Ἐμφανίζουν ἔξαιρετικὴν σπουδαιότητα εἰς τὸ Ἰσραὴλ, δποτὲ ἔξασφαλίζουν τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν ἀστικῶν καὶ ὑπέρχαστικῶν μεταφορῶν προσώπων καὶ ἐμπορευμάτων· εἰς τὸ Μεξικόν, δποτὲ προσφέρουν ἐργασίας εἰς περισσότερους τῶν 12.000 ἐργαζομένων, ἔκμεταλλεύονται ὑπηρεσίας λεωφορείων, μίαν στενὴν σιδηροδρομικὴν γραμμήν, μίαν ἐπιχείρησιν θαλασσίων ποταμίων μεταφορῶν. Ἡ Ἰταλία διαθέτει ἔνα συνεταιρισμὸν θαλασσίας ναυσιπλοτίας.

### \*Ηλεκτρικὴ ἐνέργεια

Τὸ πάρχουν συνεταιρισμοὶ ἡλεκτρισμοῦ οἱ δποτὲ παράγουν ρεῦμα δι’ ἵδιον λογαριασμὸν· κατὰ τὸ πλεῖστον διανέμουν τὸ παραγόμενον ρεῦμα ὑπὸ δημοσίων Ἱδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων.

Ἐὰν ἔξαιρέσωμεν τοὺς ἀστικοὺς συνεταιρισμοὺς ἡλεκτρισμοῦ τῆς Ἐλβετίας καὶ τῆς Ἀργεντινῆς (πλέον τῶν 200 συνεταιρισμῶν καὶ 200.000 μελῶν), τὸ πλεῖστον ἔξι αὐτῶν ἔκμεταλλεύον τὰς γεωργικὰς περιφερείας, διότι εἰς αὐτὰς ἡ κατασκευὴ καὶ ἡ συντήρησις τοῦ ἡλεκτρικοῦ δικτύου διὰ μίαν μικρὰν κατανάλωσιν δὲν προκαλοῦν τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἐν ἀναζητήσει κέρδους κεφαλαίων.

Πρὸ τοῦ τελευταίου πολέμου, οἱ ἀγροτικοὶ συνεταιρισμοὶ ἡλεκτρισμοῦ ἐν Εὐρώπῃ ὑπελογίζοντο περίπου εἰς 10.000. Τὸ πάρχουν ἐπίσης εἰς τὴν Ἀσίαν (Ομοσπονδία Μαλαισίας καὶ Ἰαπωνία), εἰς τὴν Ἀμερικὴν (Χιλή, Μεξικόν, Οὐραγουάη, Ἀϊτή). Οἱ σπουδαιότεροι εύρισκονται εἰς Καναδᾶν, εἰς τὰς ἐπαρχίας Ἀλμπέρτα καὶ Κεμπέκ δποτὲ ἔγκυον 10.000 χιλιομέτρων παρέχει ἡλεκτρικὸν ρεῦμα εἰς 35.000 γεωργικὰς ἔκμεταλλεύσεις καὶ πρὸ παντὸς εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας, δποτὲ διαθέτουν δίκτυον 2.000.000 χιλιομέτρων διὰ τὴν ἔκμεταλλεύσειν 3.500.000 οἰκογενειῶν, ἥτοι 13 ἑκατομμυρίων ἀτόμων (¹).

### Τηλέφωνον

Οἱ ἵδιοι λόγοι, οἱ δποτὲ θὰ ἡδύγαντο νὰ στερήσουν τὴν ὅπαιθρον τῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας, ὠδηγγησαν συχνὰ τοὺς ἀγρότας νὰ διοργανωθοῦν ἐπὶ συνεταιριστικῶν βάσεων διὰ νὰ συγένεσουν διὰ τηλεφώνου τὰς ἔκμεταλλεύσεις τῶν μεταξύ των καὶ μὲ τὸ γενικὸν δίκτυον. Πρὸ τοῦ πολέμου ὑπῆρχον 300 συνεταιρισμοὶ τῆς κατηγορίας αὐτῆς εἰς Φιγαλανδίαν· εἶναι ἀνω τῶν 2.000 εἰς τὸν Καναδᾶν, πλέον τῶν 5.000 εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας (μὲ 400.000 μέλη), ἔξασφαλίζοντες τὸ τρίτον περίπου τῶν ἀγροτικῶν τηλεφωνικῶν ὑπηρεσιῶν.

### Δραστηριότητες καὶ Ὁργανισμοὶ μὲ κοινωνικὰς ἐπιδιώξεις

#### Συνεταιρισμοὶ «καλυτέρας διαβιώσεως»

Εἰς μερικὰς χώρας τῆς Ἀφρικῆς καὶ πρὸ παντὸς τῆς Ἀσίας, ἰδιαιτέρως εἰς τὴν Κεϋλάνην, εἰς τὰς Ἰνδίας, εἰς τὸ Πακιστάν, ὑπάρχουν εἰδικοὶ συνεταιρισμοί,

1) Τὸ πάρχουν ἐπίσης εἰς τὸν Καναδᾶν καὶ πρὸ παντὸς εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας, συνεταιριστικαὶ ἐπιχειρήσεις ψύξεως, μὲ ἀτομικοὺς ὄμαδικους θαλάμους, διὰ τὴν συντήρησιν προϊόντων προοριζομένων εἴτε δι’ οἰκογενείας εἴτε διὰ τὴν ἀγοράν.

τῶν δποίων τὰ μέλη, χρησιμοποιοῦντες ὡς μέσον τὰς ἀμοιβαίας ὑποχρεώσεις, ή μὴ τήρησις τῶν δποίων τιμωρεῖται διὰ προστίμων, ἐπιδύκουν τὴν ἀπελευθέρωσίν των ἀπὸ τυραννικᾶς παραδόσεις (καταστρεπτικάς δαπάνας ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων η τῶν κηδειῶν), κακάς συνηθείας (φιλοδικίαν, ἀλκοολισμόν), τὴν διάδοσιν κανόνων ὑγιεινῆς, τὴν διευκόλυνσιν τῆς ἔκπατεύσεως τῶν παιδιῶν, ἐνίστε τὴν ἔξεύρεσιν ἐργασίας εἰς τοὺς ἀνέργους, τὴν ἀνάπτυξιν οἰκιακῶν βιοτεχνιῶν.

### Ταμεῖα ἀλληλεγγύης

Εἰς τὴν Εὐρώπην πρὸ παντός, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν Βραζιλίαν, εἰς τὴν Κολομβίαν, εἰς τὴν Κούβαν, εἰς τὸ Περού, οἱ συνεταιρισμοί, ἰδιαιτέρως οἱ καταναλωτικοὶ συνεταιρισμοί καὶ δχι διληγότερον οἱ ἐργατικοὶ συνεταιρισμοὶ παραγωγῆς, συνέστησαν ταμεῖα ἀλληλεγγύης διὰ γάδειον τὰς οἰκογενείας εἰς ὥρισμένας περιστάσεις: γεννήσεις, θανάτους, ἀνικανότητα πρὸς ἐργασίαν, ἀνεργίαν, συντάξεις διὲ δηλικιωμένους συνεταιρους, συλλογικάς ἀσφαλίσεις. Εἰς τὴν Σουηδίαν, τὰ παιδιά τῶν συνεταιρων τῶν καταναλωτικῶν συνεταιρισμῶν ποὺ ὑπερέβησαν τὴν σχολικήν φλικίαν ἀσφαλίζονται διωρεάν κατὰ τῶν κινδύνων ἀτυχημάτων.

### \* Αστικαὶ ἀσφαλίσεις

‘Ασφαλιστικοὶ συνεταιρισμοί, δημιουργηθέντες ἐνίστε ἀπὸ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ταμείων ἀλληλεγγύης (χωρὶς νὰ ἔξαφανγίζωνται κατ’ ἀνάγκην τὰ ταμεῖα αὐτά), προστατεύουν τὰς ἀστικὰς κυρίως οἰκογενείας εἰς τὸν τομέα τῆς ἀσφαλείας ζωῆς, πυρὸς καὶ ἀτυχημάτων<sup>(1)</sup>. Τὸ 1939, ὑπῆρχον εἰς δωδεκάδα εὑρωπαϊκῶν χωρῶν παρόμοιοι συνεταιρισμοί, συσταθέντες ὑπὸ τῶν καταναλωτικῶν συνεταιρισμῶν, οἱ δποῖοι ἡσφάλιζον τὰ μέλη των ἔναντι αὐτῶν τῶν τριῶν κινδύνων διὰ χρηματικῶν ποσῶν ἀνερχομένων εἰς πλέον τῶν 2.250.000 δολλαρίων.

### \* Αγροτικαὶ ἀσφαλίσεις

‘Ωρισμένοι ἀσφαλιστικοὶ συνεταιρισμοί, εἰς τὴν Ἀργεντινήν, εἰς τὸν Καγαδᾶν, εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, λειτουργοῦν ταυτοχρόνως καὶ εἰς τὴν Ὑπαίθρον καὶ εἰς τὰ ἀστικὰ κέντρα. Μερικοὶ ἔξεινων οἱ δποῖοι συνεστήθησαν ὑπὸ τῶν ἀστικῶν καταναλωτικῶν συνεταιρισμῶν καλύπτουν ἐπίσης τοὺς κινδύνους ἀγροτῶν· τοιαύτη εἶναι η περίπτωσις π.χ. τῆς Φινλανδίας καὶ τῆς Σουηδίας.

‘Ο ἀγροτικὸς κόσμος διαχέτει ἐπίσης τοὺς ἴδιούς του ἀσφαλιστικοὺς συνεταιρισμοὺς η συνεταιρισμοὺς ἀμοιβαίας ἀσφαλίσεως, κυρίως δοσοὶ ἀφορᾶ τὸν κίνδυνον πυρκαϊᾶς, τὸν κίνδυνον θνητικής τῶν ζώων καὶ, πολὺ συχνά, τὸν κίνδυνον χαλάζης καὶ ἀλλων ἀτμοσφαιρικῶν θεομηνιῶν, τὸν κίνδυνον ἀτυχημάτων καὶ τὴν ἀσφάλειαν ζωῆς. Παρόμοιοι συνεταιρισμοὶ ἀριθμοῦνται· κατὰ δεκάδας χιλιάδων εἰς τὴν Εὐρώπην. Οἱ καλύπτοντες τὸν κίνδυνον πυρκαϊᾶς εἶναι πολυάριθμοι εἰς τὸν Καναδᾶν (ἡσφαλισμένα κεφάλαια: 3.000 ἑκατομμύρια δολλαρίων) καὶ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας δποὺ συγκεντρώνουν τὸ ἥμισυ τῶν ἀσφαλιστικῶν συμβολαίων τὰ δποῖα συγάπτουν οἱ ἀγρόται.

1) Προσφάτως, ἔνας Φινλανδικὸς ἀσφαλιστικὸς συνεταιρισμὸς ἀσφαλίζει μὲ μικρὸν ἀσφαλιστρον καὶ τὰ παιδιὰ ἀκόμη κατὰ τοῦ κινδύνου ἀτυχημάτος δυναμένου νὰ συμβῇ εἰς τὸ σχολεῖον καὶ καθ’ ὅδον διὰ τὸ σχολεῖον.

## Δημοσία υγεία και υγιεινή του ατόμου

Οι συνεταιρισμοί πάσης κατηγορίας: καταναλωτικοί συνεταιρισμοί, έργατικοί συνεταιρισμοί παραγωγής, γεωργικοί πιστωτικοί συνεταιρισμοί, διάφοροι γεωργικοί συνεταιρισμοί, άσφαλιστικοί συνεταιρισμοί, συχνά διοργανώνουν συμπληρωματικάς ή πηρεσίας είς τὸν τομέα τῆς υγιεινῆς τοῦ ατόμου καὶ τῆς δημοσίας υγείας: Ιατρικὴν καὶ χειρουργικὴν περίθαλψιν, ἐμβολιασμόν, ἐγκαταστάσεις θερέσεως, ἐκπαίδευτήρια, αἰθουσας λουτρῶν ὑπὸ τῷ παλαιῶν «βιομηχανικῶν συνεταιρισμῶν» τῆς Κίνας: Ιατρικὴν περίθαλψιν εἰς τὴν Ἀργεντινήν, εἰς τὴν Βραζιλίαν, εἰς τὴν Κολομβίαν, εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, εἰς τὸ Μεξικόν, εἰς τὴν Οὐραζούσην· κέντρα ἀναρρώσεως καὶ ἀναπαύσεως, θρεφοχομικούς σταθμούς, πρεβαντόρια, σανατόρια διὰ παιδία εἰς τὸ Βέλγιον, εἰς τὴν Γαλλίαν, εἰς τὴν Ἀγγλίαν, εἰς τὴν Ἰταλίαν.

Ἐκ τῶν ἀπασχολήσεων αὐτῶν προέκυψαν ἐπίσης εἰδικοὶ συνεταιρισμοί.

Ἄναφέρομεν ὡς παραδείγματα, τοὺς φάρμακευτικούς συνεταιρισμούς τῆς Ἀργεντινῆς, τοὺς Βελγίου, τῆς Ἀγγλίας, τῆς Ἰταλίας, τοῦ Πόρτο-Ρίκο κλπ., ἐπίσης, τὴν υγειονομικὴν συνεταιριστικὴν ἔνωσιν τῆς Γαλλίας, εἰς τὴν δούς αὐτοκινήτων Ἕπουργείον Δημοσίας Ὅγειεινῆς ἐνεπιστεύθη τὴν διαχείρισιν δύο αὐτοκινήτων ἔξωπλισμένων διὰ τὴν ἔξαρχιθωσιν καὶ τὸν ἔλεγχον τῆς φυματιώσεως.

Εἰς τὴν Γιουγκοσλαβίαν, οἱ υγειονομικοὶ συνεταιρισμοὶ συνεστήθησαν κατὰ τὸ τέλος τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου τῇ δονηθείᾳ τῆς Ἀμερικανικῆς Ὀργανώσεως διὰ τὴν προστασίαν τῶν παιδίῶν τῆς Σερβίας: τροποποιηθέντες ἀπὸ ἀπόψεως συνθέσεως. συνεχίζουν δχι μόνον νὰ προσφέρουν Ιατρικὴν περίθαλψιν εἰς τοὺς ἀγρότας ἀλλὰ καὶ νὰ εὐγοοῦν τὴν ἀνάπτυξιν συνηθειῶν ύγιεινῆς καὶ υγειομικοῦ ἔξοπλισμοῦ τοῦ χωριοῦ. Παρόμοιοι υγειονομικοὶ συνεταιρισμοὶ ὑπάρχουν ἐπίσης εἰς τὴν Ἐλλάδα, εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, εἰς τὰς ἐπαρχίας τῶν Ἰνδίων, καὶ τοῦ Πακιστάν, εἰς τὴν Πολωνίαν. Ωρισμένοι συνεταιρισμοὶ «καλυτέρας διαβιώσεως» ἀναφερθέντες ἀνωτέρω, τηροῦν τοὺς κανόνας ύγιεινῆς καὶ συντηροῦν ἐνίστε μηκρὰ Ιατρεῖα παροχῆς δωρεάν Ιατρικῆς περίθαλψεως. Εἰς τὰς Ἰνδίας (Δυτικὴ Βεγγάλη), συνεστήθησαν περισσότερον ἔξειδικευμένοι συνεταιρισμοὶ διὰ τὸν ἀγῶνα κατὰ τῆς ἐλονδσίας: ἔξυγιανουν τὴν ζούγκλαν, ἀποξηραίνουν ἢ καλύπτουν τὰ ἔλη, χάρδακας κλπ., δησού πολλαπλασιάζονται οἱ κώνωπες, διανέμουν κινίγην. Ἄναφέρομεν ἐπίσης τοὺς Ιατρικοὺς συνεταιρισμοὺς τῆς Κούβας, τοὺς λίαν ἀνεπιγμένους συνεταιρισμοὺς Ιατρικῆς καὶ νοσοκομειακῆς περίθαλψεως εἰς τὸν Καναδᾶν, δησού ἔξυπηρετοῦν 300.000 ἀτομα, καὶ εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτείας (800.000 ἀτομα).

Ἡ Αύστραλία διαθέτει δύο συνεταιριστικὰ νοσοκομεῖα, ἡ Βουλγαρία μίαν δωδεκάδα, ἡ Κεϋλάνη ἑν, ἡ Δανία δύο, ἐκ τῶν δούς αὐτούν τὸ ἐν τουλάχιστον είγαται συλλογικὴ ἴδιωτησία τοῦ συνόλου τῆς ἀγροτικῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως. Ἡ Ὀμοσπονδία τῆς Νιγηρίας διαθέτει συνεταιριστικὰ μάιευτήρια.

## Λαϊκὰ κέντρα ἀναψυχῆς καὶ μορφώσεως

“Οπως καὶ αἱ λοιπαὶ συνεταιριστικαὶ δραστηριότητες, αἱ ὁποῖαι ἀποβλέπουν εἰς τὴν δελτίωσιν τῶν οἰκογενειακῶν συνθηκῶν ζωῆς, αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὰ λαϊκὰ κέντρα ἀναψυχῆς καὶ μορφώσεως ἀσκοῦνται ἀλλοτε διὰ τῶν «κοινωνικῶν ἔργων» τῶν πρωτοβαθμίων συνεταιρισμῶν ἢ τῶν δμοσπονδιακῶν τῶν δργανώσεων,

καὶ δλλοτε ὑπὸ αὐτονόμων δργανισμῶν, οἱ δποῖοι συχνὰ προέρχονται ἀπὸ τοὺς πρωτοβαθμίους συνεταιρισμούς.

Γνωρίζομεν ἡδη δτι εἰς πολλὰς χώρας αἱ συνεταιριστικαὶ δργανώσεις ἐκδιδουν περισσικὰ πρὸς χρῆσιν τῆς οἰκογενείας (παιδοκομία, διατροφή, ἐπίπλωσις, ἐσωτερικὴ διακόσμησις) καὶ διαθέτουν βιβλιοθήκας διὰ τὰ μέλη των ἐπίσης διοργανοῦνται ὑπὸ συνεταιριστικῶν δργανώσεων μαθήματα δι' ἀλληλογραφίας, κέντρα κοινωνικῶν καὶ οἰκονομικῶν σπουδῶν, σχολεῖα δι' ἐκμάθησιν γλωσσῶν, ίστορίας, μαθηματικῶν, μηχανικῆς, φυσικῶν ἐπιστημῶν, κλπ. Γνωρίζομεν ἐπίσης δτι διοργανώσουν διαλέξεις, κινηματογραφικὰς προβολάς, συναυλίας, έορτάς. Είχομεν τὴν εὐκαιρίαν γὰ ἔξετάσωμεν μερικὰς ἐξ αὐτῶν, κυρίως εἰς τὸ Βέλγιον, εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, εἰς τὴν Φιγλανδίαν, εἰς τὴν Γεωγκοσλαβίαν δπου διατίθενται πρὸς τοῦτο εἰδικαὶ ἐγκαταστάσεις. Εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, εἰς τὴν Γαλλίαν, εἰς τὴν Ἀγγλίαν, καταναλωτικοὶ συνεταιρισμοὶ διοργάνωσαν κινηματογραφικὰς ἐπιχειρήσεις· εἰς τὸ Βέλγιον καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν θέατρα· εἰς τὴν Δανίαν ἐν συνεταιριστικὸν θέατρον, ὑποστηριζόμενον ὑπὸ τῶν τοπικῶν δργανώσεων τῶν θεατῶν δίδει περὶ τὰς 350 παραστάσεις κατ' ἔτος εἰς τὴν ὅπαιθρον· εἰς τοὺς ἀγροτικοὺς κύκλους τῆς παρισιγῆς περιοχῆς ὑπάρχουν λέσχαι τηλεοραθεατῶν διὰ τὴν ἀγορὰν καὶ ἀπὸ κοινοῦ χρῆσιν συσκευῶν τηλεοράσεως.

Εἰς τὴν Γαλλίαν, ἡ Ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῶν ἐκδηλώσεων ἀναψυχῆς, συσταθεῖσα ὑπὸ τῆς «συνεταιριστικῆς ἀλληλοδοθηθείας», συντονίζει τὰς δραστηριότητας τῶν τοπικῶν καὶ περιφερειακῶν ἐπιτροπῶν (βιβλιοθήκαι, μουσική, σπόρο, λαϊκαὶ έορταί, ἐκδρομέι, ἐπισκέψεις μουσείων, ἐργοστασίων, ἐπαγγελματικῶν σχολῶν κλπ.).

Τπάρχει ἐπίσης ἡ δργάνωσις τῶν «δραστηρίων» ἐκδηλώσεων ἀναψυχῆς: γῆπεδα εἰς τὸ Βέλγιον, καὶ Ἡνωμένας Πολιτείας· χορωδίαι, δρχῆστραι, θέασοι δραματικῆς τέχνης, ἐκθέσεις ἔργων χειροτεχνίας, διαγωνισμοὶ φωτογραφιῶν, πρὸ παντὸς εἰς τὴν Ἀγγλίαν δργάνωσις ταξιδίων ἴδιαιτέρως εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὴν Σουηδίαν, μὲ τὴν συνεργασίαν ἐργατικῶν δργανώσεων διαμοναὶ κατὰ τὰς διακοπάς, ὑπὸ μορφὴν ἔνοδοχειών καὶ οἰκοτροφείων (Γερμανία, Ἡνωμέναι Πολιτείαι, Γαλλία, Σουηδία, Ἐλβετία) κατασκηνώσεις (Γερμανία, Βέλγιον, Φιγλανδία, Ἰταλία, Ἐλβετία).

Ἡ ἀναφερθεῖσα μακρὰ ἀπαρίθμησις, ἡ δποῖα συμπληρώνει τὰς συγκεντρωθεῖσας εἰς τὸ τρίτον μάθημα πληροφορίας, δύναται γὰ προσφέρῃ εἰς ἔνα εὑφευρετικὸν πνεῦμα τὸ διλικὸν καὶ τὸν προσανατολισμὸν διὰ νέας κατακτήσεις, λαμβανομένης ὑπὸ δψιν τῆς ἱκανότητος προσαρμογῆς τῆς συνεταιριστικῆς δράσεως ἔναντι πολυαρίθμων προβλημάτων.

### Ἐρωτηματολόγιον

1. Ἐξ δλων τῶν ἀναφερθεῖσῶν εἰς τὸ μάθημα αὐτὸν μορφῶν συνεταιριστικῆς δραστηριότητος, ποῖαι νομίζετε δτι θὰ ἥδύναντο γὰ πραγματοποιηθοῦν καὶ γὰ ἀνταποκριθοῦν εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς χώρας σας; κατὰ ποίαν τάξιν προτεραιότητος;

2. Πῶς ἔξηγετε τὸ γεγονός δτι συνεταιρισμοὶ κατέληξαν γὰ προσθέσουν εἰς τὰς οἰκονομικὰς τῶν δραστηριότητας καὶ ἀπασχολήσεις κοινωνικῆς τάξεως; Ἀνα-

πτύσσοντες τὴν δράσιν αὐτὴν παρεβίασαν τὴν ἀνάγκην τῆς διμοιριγενείας; (ἔκτον μάθημα).

3. Οἱ συνεταιρισμοὶ ἀπεδείχθησαν ἵκανοι νὰ ὑποστηρίξουν καὶ ἐνίστε νὰ προπορευθοῦν εἰς ὥρισμένας προσπαθείας τῆς κοινωνικῆς πολιτικῆς; Εἰς ποίους τομεῖς ἴδιαιτέρως;

4. Νομίζετε διτὶ ή ἐπέκτασις τῆς νομοθεσίας εἰς τὸν τομέα τῆς κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως συνεπάγεται τὸν μηδενισμὸν τῶν δραστηριοτήτων τῶν συνεταιριστικῶν δργνώσεων εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἀμοιβαίας ἀσφαλίσεως καὶ τῆς συνεταιριστικῆς ἀσφαλίσεως;

5. Αἱ λογικαὶ πιστωτικαὶ ἀνάγκαι δύνανται νὰ ἵκανοποιηθοῦν δρθότερον διὰ τῶν πωλήσεων ἐπὶ πιστώσεις ἢ διὰ τῶν πιστωτικῶν συνεταιρισμῶν διὰ μισθωτούς, λαμβανομένου ὅπ' δψεις διτὶ οἱ συνεταιρισμοὶ αὐτοὶ εὑνοοῦν τὴν καθ' ἔδομάδα ἀποταμίευσιν διὰ νὰ καταστήσουν δυνατὴν τὴν ἀγορὰν τοῖς μετρητοῖς;

6. Παρὰ τὴν ποικιλίαν τῶν κατ' ἴδιαν ἐπιδιώξεών των οἱ συνεταιρισμοὶ ἐνήργησαν ἀπὸ κοινοῦ, λαμβάνοντες ὅπ' δψιν:

- Τὸν γενικὸν οἰκονομικὸν σκοπόν των;
- Τὸν γενικὸν κοινωνικὸν σκοπόν των;
- Τὴν διάρθρωσίν των;
- Τὴν λειτουργίαν των;

#### Συμπληρωματικὴ ἀνάγνωσις

Βλέπετε σχετικὸν πίγακα εἰς τὸ τέλος, ἀριθ. 1, 2, 4, 5, 7, 9, 13, 14, 19, 23, 24, 27, 32, 35, 40, 49, 51, 52, 53.

### LECTURES COMPLÉMENTAIRES

Publications du Bureau international du Travail

#### Ouvrages

- L'action coopérative en milieu rural (Étude préparée par le service de la coopération du B.I.T. et publiée par la Société des Nations). Genève, 1939, 45 pp. (quatorzième leçon).
- Le développement du mouvement coopératif en Asie, Études et documents, nouvelle série, No 19. Genève, 1949, 90 pp. (troisième, neuvième, dixième, onzième, douzième et quatorzième leçons).
- Initiation à la pratique de la coopération. Études et documents, nouvelle série No 32. Genève, 1953, 58 pp. (quatrième, cinquième, sixième, septième, dixième et treizième leçons).
- Le mouvement coopératif et les problèmes actuels. vol. I: Tableau d'ensemble et problèmes immédiats d'après-guerre, 199 pp. (troisième, sixième, septième, neuvième, dixième, onzième, douzième et quatorzième leçons), et vol. II: Problèmes de relèvement et de reconstruction, Études et documents, série H, Nos 4 et 5. Montréal, 1945, 248 pp. (troisième, sixième, septième, neuvième, dixième, onzième, douzième et quatorzième leçons).

5. Organisations coopérative (dans le Proche et le Moyen-Orient). Genève, 1950, 82 pp. (troisième et quatorzième leçons).
6. Les organisations coopératives et l'intervention des pouvoirs publics dans le domaine économique (Conclusions d'une enquête du Comité international des relations intercoopératives). Genève, 1939, 40 pp. (treizième leçon).

#### Articles de la «Revue international du Travail»

7. «L'hygiène rurale et les coopératives sanitaires en Yougoslavie», par M. Colombain, vol. XXXII, No 1, juill. 1935, pp. 21 - 41 (quatorzième leçon).
8. «La valeur constructive de la société coopérative dans les pays peu développés ou d'industrialisation récente», par C. F. Strickland, vol. XXXVII No 6, Juin 1938, pp. 786 - 815 (dixième et treizième leçons).
9. «Diversité et classification des institutions coopératives», par G. Fauguet, vol. XXXIX, No 4, Avril 1939, pp. 475 - 499 (quatorzième leçon).
10. Les sociétés coopératives dans le monde. Données numériques, vol. XL, No 2, Août 1939, pp. 283 - 300, et No 3, Sept. 1939, pp. 412-456 (troisième leçon).
11. «Les relations intercoopératives et les plans d'après-guerre», vol. I, No 5, Novembre 1944, pp. 627 - 653 (huitième leçon).
12. «Les institutions coopératives dans l'économie et dans la législation», par G. Fauguet, vol. XLIII, No 4, Octobre 1948, pp. 521 - 534 (treizième leçon).
13. «Les petits industries et l'artisanat en Asie : Possibilités d'organisation coopérative», vol. LXII, No 6, Décembre 1950, pp. 536-563 (quatorzième leçon).
14. «Le mouvement coopératif et le bien-être des travailleurs» par Jean Orizette, vol. LXIV, No 1, Juillet 1951, pp. 1 - 21 (quatorzième leçon).

#### Autres publications

15. Antoni, Antoine. Fonction économique et sociale de la coopération ouvrière. Paris, Confédération générale des sociétés coopératives ouvrières de production, 35 pp.
16. Arsenault, Ellen. «Le progrès social dans l'Est du Canada : Le mouvement d'Antigonish», Éducation de base et éducation des adultes, bulletin trimestriel. Paris, U.N.E.S.C.O., vol. IV, No 4, Octobre 1952, pp. 28-34 (onzième et douzième leçons).
17. Bessagnet, Pierre. Coopération et capitalisme d'État; l'expérience suédoise de coopération agricole. Paris, Presses universitaires de France, 1953, 101 pp. (treizième leçon).
18. Bruckère, Louis de. La coopération et l'État dans l'organisation des services publics. D'après des notes rédigées par Willy Serwy. Bruxelles, Les propagateurs de la coopération, 1937, 144 pp. (treizième leçon).
19. Colombain, Maurice. Les coopératives et l'éducation de base. Paris, U.N.E.S.C.O., publication No 633, 186 pp. (dixième, onzième, douzième et quatorzième leçons).
20. La valeur éducative des coopératives scolaires. Bâle, Union suisse de coopératives des consommation, 1941, 43 pp. (neuvième leçon).
21. Conseil supérieur de la coopération. L'éducation dans le mouvement coopératif. Québec, 1945, 156 pp. (dixième leçon).
22. Coutant, Lucien. L'évolution du droit coopératif, de ses origines à 1950. La double tendance vers son unification et son autonomie. Reims, Editions Matot - Braine, 1950, 375 pp. (treizième leçon).

28. Cramois, Andrée. Coopératives agricoles. Pourquoi et comment le paysan français est devenu coopérateur. Paris, Centre national d'information économique, 1954, 171 pp. (quatorzième leçon).
24. Defosse, Gaston. La coopération de consommation: théorie et technique. Paris, Presses universitaires de France, 1941, 199 pp. (quatorzième leçon).
25. Eildin, H. Les méthodes de travail de Var Gard. Stockholm, Kooperativa Förbundet, 1936, 16 pp. (onzième et douzième leçons).
26. Fauchet, Georges. La coopération, une et diverse. Notices (Plan No 10 à l'usage des cercles d'études coopératives). Bâle, Union suisse des coopératives de consommation 1941, 35 pp. (deuxième, quatrième et cinquième leçons).
- 27.—L'organisation du travail par équipes coopératives. (Plan No 14 à l'usage des cercles d'études coopératives). Bâle, Union suisse des coopératives de consommation, 1943, 43 pp. (Bibliothèque coopérative populaire, brochure No 24) (quatorzième leçon).
28. Fauchet, Georges. «Principaux types de relations coopératives entre producteurs et consommateurs de produits agricoles». Annales de l'économie collective, 19me année, Nos 211-214, Janvier-Mars 1927, pp. 66-82 (huitième leçon).
- 29.—Le problème de la concentration économique dans le mouvement coopératif. Bâle, Union suisse des coopératives de consommation, 1930, 15 pp. (Bibliothèque coopérative populaire, brochure No 11) (sixième leçon).
- 30.—Regards sur le mouvement coopératif. Avant-propos de Ch. H. Barbier. Bâle, Union suisse des coopératives de consommation; Bruxelles, Les propagateurs de la coopération; Paris, Fédération nationale des coopératives de consommation 1949, 147 pp. (première, deuxième, cinquième, septième et huitième leçons).
- 31.—Le secteur coopératif. Essai sur la place de l'homme dans les institutions coopératives et de celles ci dans l'économie. Quatrième édition complète et mise à jour. Bâle, Union suisse des coopératives de consommation; Paris, Presses universitaires de France; Bruxelles, Les propagateurs de la coopération, 1942, 183 pp (deuxième à huitième et treizième leçons).
32. Gide, Charles. Les associations coopératives agricoles. Paris, Association pour l'enseignement de la coopération, 1928, 210 pp. (quatorzième leçon).
- 33.—La coopération à l'école primaire. Paris, Fédération nationale des coopératives de consommation, 1927, 24 pp. (neuvième leçon).
- 34.—Le coopérativisme. Conférence de propagande, cinquième édition. Paris, Recueil Sirey 1929, vii + 334 pp. (première et deuxième leçons).
- 35.—Les sociétés coopératives de consommation. Paris, Recueil Sirey, 1924, xxxii + 354 pp. (quatorzième leçon).
36. Godbout, Léopold. École populaire de coopération. Québec, Conseil supérieur de la coopération, 1944, 71 pp. (onzième et douzième leçons).
37. Handschin, Hans. Les principes de Rochdale et le Programme coopératif. Bâle, Union suisse des coopératives de consommation, 1938, 68 pp. (Bibliothèque coopérative populaire, brochure No 17) (deuxième, onzième et douzième leçons).
38. Hirschfeld, André. Comment réaliser les principes coopératifs dans l'économie publique. Londres, Alliance coopérative internationale 1951, 68 pp. (treizième leçon).
39. Holroyde, George Jacob. Histoire des Equitable Pionniers de Rochdale,

- Résumé extrait et traduit de l'anglais par Mme Vve Godin, deuxième édition. Nîmes, Bibliothèque de l'émanicipation. 1890, 111 pp. (première leçon).
40. Lasserre, Georges. Socialiser dans la liberté. Paris, Albin Michel, 1949, 315 pp. (quatorzième leçon).
  41. Lund, Ragnar. L'enseignement par correspondance en Suède. Stockholm, Kooperativa Förbundets Korrespondensskola, 10 pp. (onzième et douzième leçons).
  42. Magret, Louis. Ce qu'un coopérateur de production doit savoir. Législation, administration, comptabilité, fiscalité. Avant propos d'Antoine Antoni, quatrième édition Paris, Confédération générale des sociétés coopératives ouvrières de production, 1952, 197 pp., tableaux (quatrième leçon).
  43. Milhau d, Edgar. La place de la coopération dans l'économie collective. Paris, Fédération nationale des coopératives de consommation, 1950, 40 pp. (treizième leçon).
  44. Maidenatz, Gromoslav. Histoire des doctrines coopératives. Traduit du roumain par Michèle Lessanu. Paris, Presses universitaires de France, 1933, 254 pp. (première leçon).
  45. Profit, B. La coopération scolaire française, Directions, statuts, résultats. Paris, Fernand Nathan, 1932, 272 pp. (neuvième leçon).
  46. L'éducation mutuelle à l'école. (Coopération scolaire française) Amay, Centrale du P.E.S. de Belgique, 1938, 335 pp. (neuvième leçon).
  47. Rozier, Jean. Les coopératives agricoles, statut juridique, constitution, gestion, financement. Paris, Librairies techniques, 1952, 570 pp., tableaux (quatrième et cinquième leçons).
  48. Saint-Aubert, J. de. La coopération scolaire, ses buts et ses moyens : Liaisons possibles avec la coopération adulte. Paris, Fédération nationale des coopératives de consommation, 1953, 80 pp. (neuvième leçon).
  49. Stadelmann, François-Joseph. Frédéric-Guillaume Raiffeisen. Sa vie et son œuvre Saint-Gall, Union suisse de caisses de crédit mutuel, 1930, 61 pp. (quatorzième leçon).
  50. Union suisse des coopératives de consommation (U.S.C.). Questions de pratique coopérative, Bâle, 1938, 166 pp. (Bibliothèque coopérative populaire, brochure No 18) (quatrième, cinquième et sixième leçons).
  51. Université de Laval (Québec). Service extérieur d'éducation sociale (Cours par correspondance dirigés par Eugène Bussière). Caisses populaires. Livrets Nos 1 et 2. Québec, 1949, 239 pp. (quatorzième leçon).
  - 52.—Coopératives agricoles. Livrets Nos 1 et 2. Québec, 1949, 247 pp. (quatorzième leçon).
  - 53.—Coopératives de consommation. Livrets Nos 1 et 2. Québec, 1949, 329 pp. (quatorzième leçon).
  - 54.—Doctrine coopérative. Livrets Nos 1 et 2. Québec, 1949, 237 pp. (deuxième leçon).
  - 55.—L'éducation coopérative. Québec, 1949, 96 pp. (neuvième, deuxième, onzième et douzième leçons).
  - 56.—Histoire de la coopération. Livrets Nos 1 et 2. Québec, 1949, 277 pp. (première et troisième leçons).
  57. Organisation administrative et financière des coopératives. Québec, 1949, 160 pp. (quatrième et cinquième leçons).

## ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΑΙ ΖΕΝΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- ΗΛΙΑ Π. ΓΕΩΡΓΙΟΥ : Ιστορία και συνεταιρισμός τῶν Ἀμπελαχίων. Ἀθῆναι 1951.
- » : Νεώτερα στοιχεῖα περὶ τῆς ιστορίας και τῆς συντροφιᾶς τῶν Ἀμπελαχίων. Ἀθῆναι 1950.
- Ν. ΓΙΑΛΙΑ : Τὸ ἔργον και ἡ δρᾶσις τῆς Α.Τ.Ε. κατὰ τὴν πρώτην εἰκοσι-
- πενταετίαν. 1954.
- Σ. ΙΑΣΕΜΙΔΟΥ : Οἱ Γεωργικοὶ Συνεταιρισμοί. Γεωργ. Δελτίον 'Υπουργείου Εθνικῆς Οίκονομίας. Τεῦχος Α'. 1913.
- Δ. ΚΑΛΙΤΣΟΥΝΑΚΗ : Περὶ Συνεταιρισμῶν και ιδίως ἐν Ἑλλάδι. Τόμος Α'. Θεο-
- ρία και Πρᾶξις 1924.
- ΚΑΡΟΛΟΥ ΖΙΝΤ : Les Sociétés cooperatives de consommation. (Και με-
- τάφρασις ἐλληνιστὶ ὑπὸ Α. Χατζηπαστόλου «Οἱ Γεωργικοὶ Συνεταιρισμοὶ. Καταναλώσεων»).
- » : Les associations cooperatives agricoles. Μετάφρασις ἐλλη-
- νιστὶ ὑπὸ Α. Χατζηπαστόλου «Οἱ Γεωργικοὶ Συνεταιρισμοὶ».
- ΑΡ. ΚΛΗΜΗ : Οἱ Συνεταιρισμοί. Ἀθῆναι 1946.
- » : Ἐλληνικῶν Συνεταιριστικῶν Δίκαιων. Τόμ. Α'. Ἀθῆναι 1948.
- » : Ιστορία ἰδρύσεως Α.Τ.Ε. 1950.
- ΑΠ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ } Κῶδιξ περὶ Συνεταιρισμῶν, Γεωργικῶν και Ἀστικῶν παντὸς βαθμοῦ. Κωδικοπόήσις τῆς γενικῆς και εἰδικῆς νομοθεσίας, συστηματική ἐρμηνεία μετὰ πλήρους νομολογίας, Ἀθῆναι.
- ΑΡ. ΚΛΗΜΗ } Τὸ πνεῦμα τοῦ Συνεργατισμοῦ τῶν νεωτέρων Ἐλλήνων και τ' Ἀμπελάχων. Ἀθῆναι 1948.
- Κ. ΚΟΥΚΚΙΔΗ : Σ. ΚΛΑΔΑ—Ν. ΘΕΟΔΩΡΟΥ : Νομοθεσία περὶ Συνεταιρισμῶν. Ἀθῆναι 1947.
- Κ. ΡΩΜΑΙΟΥ : 'Αλληλοβοήθεια και συνεργασία στὰ σημερινὰ ἔθιμα τοῦ Ἐλληνικοῦ Λαοῦ. Ἀθῆναι 1948. 'Ανατύπωσις ἀπὸ τὸ περιο-
- δικόν «Ο Συνεταιριστής».
- Κ. ΠΕΤΡΟΥΤΖΗ : Les cooperatives agricoles de production et de vente en Grèce—Paris 1931.
- Ν. ΠΟΛΥΖΟΥ : Θεμελιώδεις συνεταιριστικαὶ ἀρχαὶ. Ἀθῆναι 1950.
- Ν. ΠΟΛΥΖΟΥ—ΑΡ. ΚΛΗΜΗ } Τιεθνής νομοθεσία συνεταιρισμῶν. Ἀθῆναι 1951.
- Β. ΑΝΩΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ } Οἱ Συνεταιρισμοί εἰς τὴν Ἑλλάδα. Πάτραι 1932.
- Θ. ΤΖΩΡΤΖΑΚΗ : Οἱ Συνεταιρισμοί εἰς τὴν Αἰτωλοακαρνανίαν. Ἀγρίνιον 1958.
- ΕΜ. ΦΟΥΜΗ : Συνεταιρισμοί και Συνεταιριστική Οίκονομία. Ἐκδ. Οίκος Φλάμμα. Ἀθῆναι 1935.
- ΑΡ. Γ. ΦΩΚΑ . Ο Συνεταιριστής 1925—40 και 1946—1959.
- Π ε ρ ι ο δ ι χ δ ν :
- ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ**
- ΦΩΤΕΙΝΗΣ Θ. ΤΖΩΡΤΖΑΚΗ : «Σχολικοὶ Συνεταιρισμοὶ» τεύχη ἀρ. 1, 2, 3, 4. 'Εκδόσεις Τύπρεαίς Συνεταιριστικῆς 'Εκπαίδευσεως.
- ΜΥΡΣΙΝΗΣ Κ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ : «Ἡ Νέα Ἀγωγὴ» τ. Γ'. σελ. 208—251.
- » : «Οἱ Σχολικοὶ Συνεταιρισμοί». Ἀθῆναι, 1952.
- Π ε ρ ι ο δ ι χ δ ν : «Ο Συνεταιριστής» (Ιδίᾳ ἀπὸ ἔτους 1949 και ἔξης).
- F. et L. GOTTIER : C'est qu'il faut savoir de la coopération scolaire, 1945.
- R. LAMBERTON : School co-operatives, Regina, the co-operative union of Canada 1942.
- P. LAPIE : La coopération scolaire française, 1921.
- CH. OZONAM : Associations, syndicats et fondations. Leur formation et leur fonctionnement. Paris 1947.
- J. DE SAINT—AUBERT : La Coopération Scolaire, 1953.
- JUAN VENTOSA ROIG : Les coopératives scolaires, Revue Analytique de l'Éducation, UNESCO, vol. VIII, No 6, 1956.
- Revue de la Coopération Scolaire
- Guide Officiel de la Coopération Scolaire, 1955.
- Guide Officiel de la Coopération Scolaire—Supplement (1957—58).